LEFRANC

J. MARTIN
G. CHAILLET

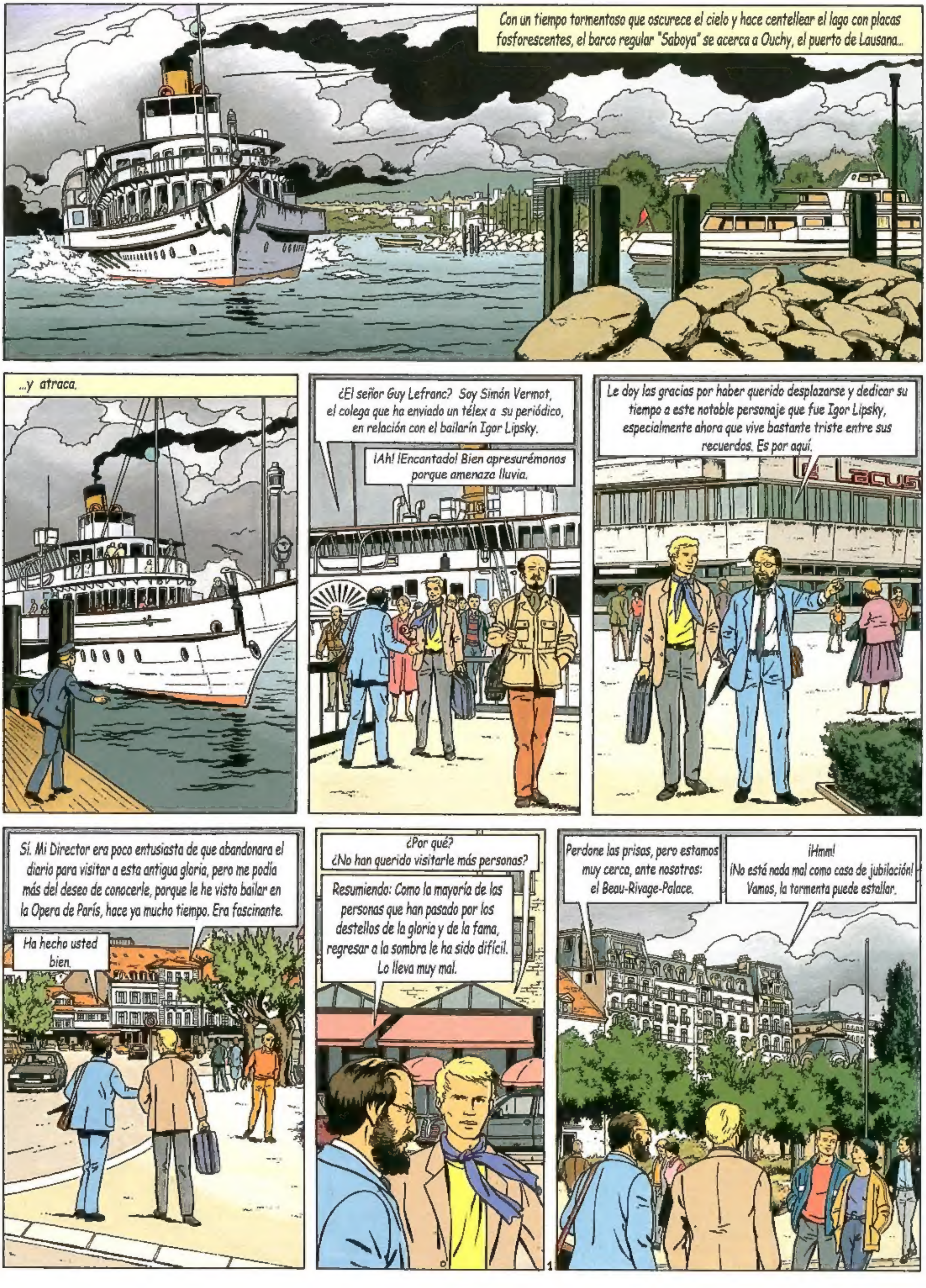
EL OBJETIVO

casterman

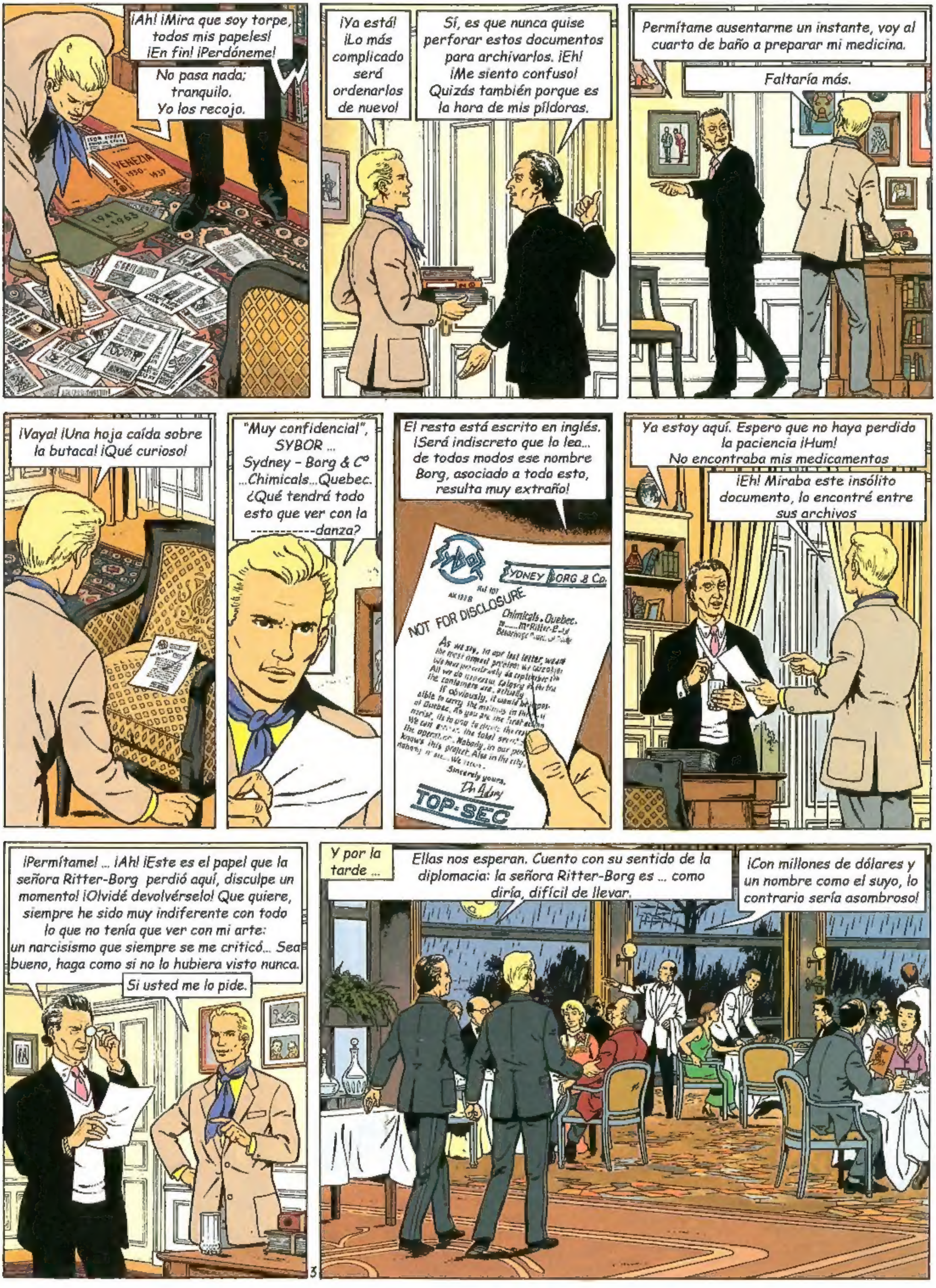
EL OBJETIVO

guión : JACQUES MARTIN
dibujos : GILLES CHAILLET
color : Chantal DEFACHELLE
color de la portada : France FERRARI

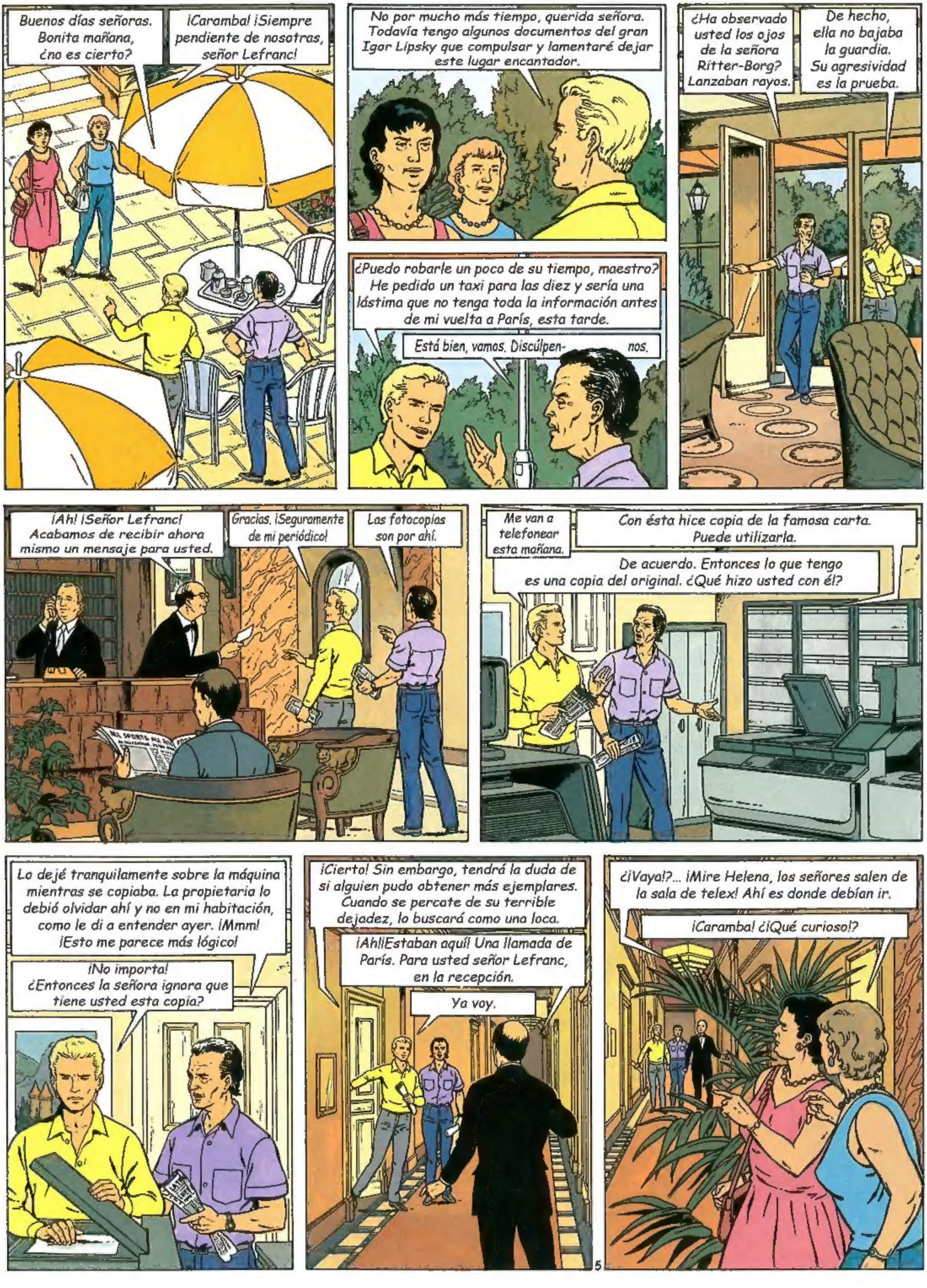
casterman

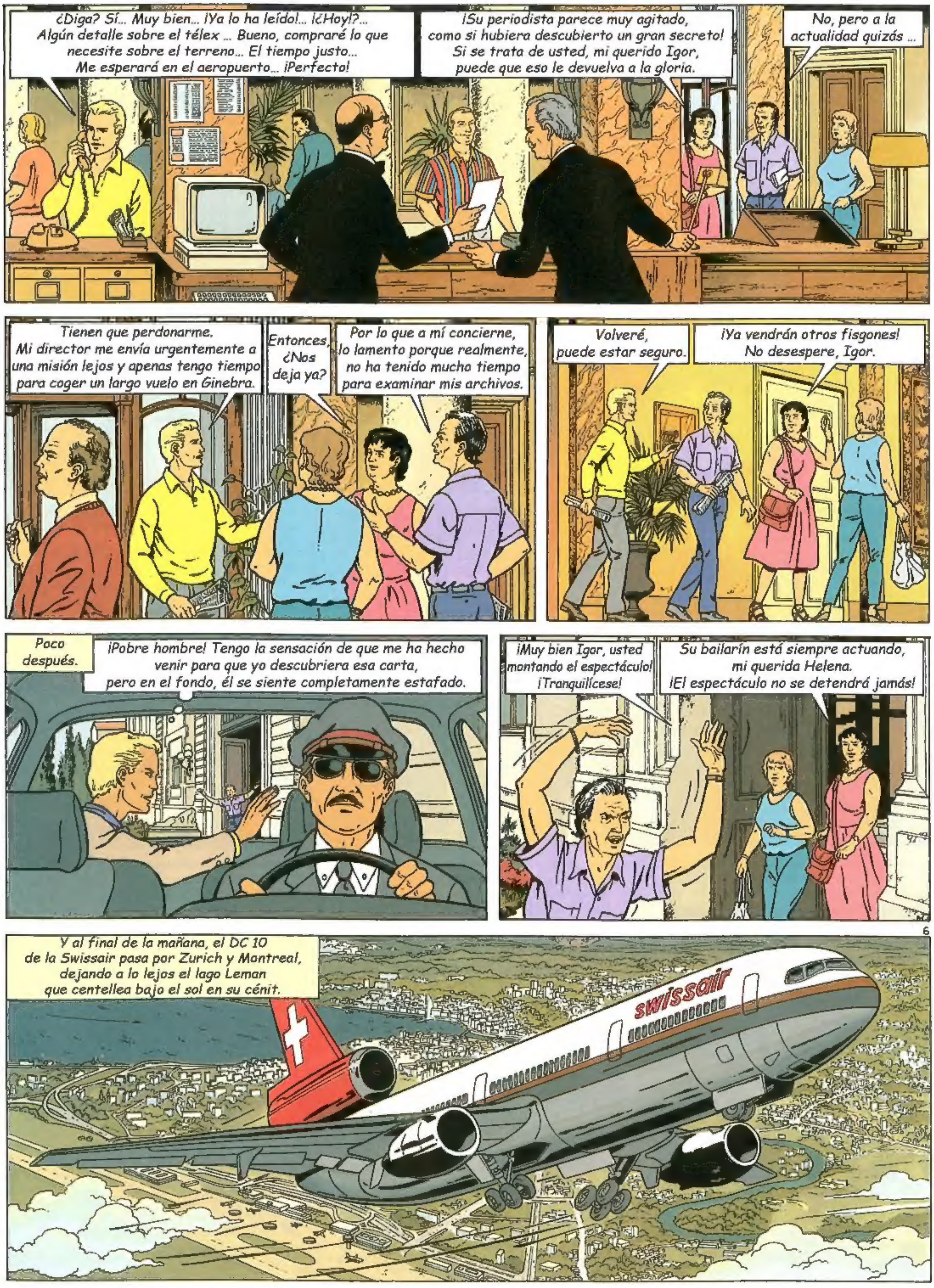

Con un tiempo tormentoso que oscurece el cielo y hace centellear el lago con placas fosforescentes, el barco regular "Saboya" se acerca a Ouchy, el puerto de Lausana...
...y atraca.
¿El señor Guy Lefranc? Soy Simón Vermot, el colega que ha enviado un télex a su periódico, en relación con el bailarín Igor Lipsky.
¡Ah! ¡Encantado! Bien apresurémonos porque amenaza lluvia.
Le doy las gracias por haber querido desplazarse y dedicar su tiempo a este notable personaje que fue Igor Lipsky, especialmente ahora que vive bastante triste entre sus recuerdos. Es por aquí.
Sí. Mi Director era poco entusiasta de que abandonara el diario para visitar a esta antigua gloria, pero me podía más del deseo de conocerle, porque le he visto bailar en la Opera de París, hace ya mucho tiempo. Era fascinante.
Ha hecho usted bien.
¿Por qué? ¿No han querido visitarle más personas?
Resumiendo: Como la mayoría de las personas que han pasado por los destellos de la gloria y de la fama, regresar a la sombra le ha sido difícil. Lo lleva muy mal.
Perdone las prisas, pero estamos muy cerca, ante nosotros: el Beau-Rivage-Palace.
¡Hmm! ¡No está nada mal como casa de jubilación! Vamos, la tormenta puede estallar.

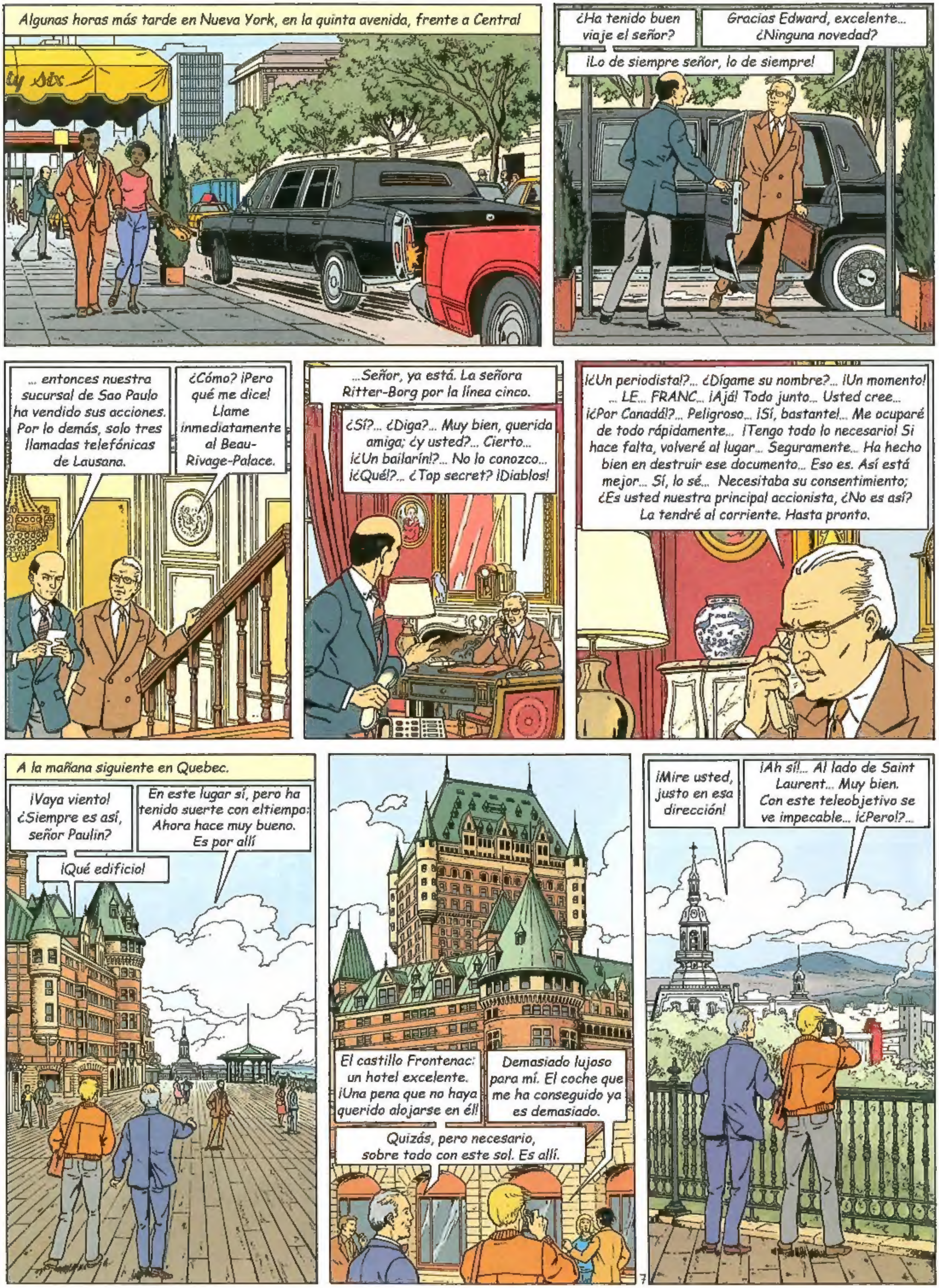
(1)Ver "Apocalipsis"


¡Ah! ¡Mira que soy torpe, todos mis papeles! ¡En fin! ¡Perdóneme!
No pasa nada; tranquilo. Yo los recojo.
VENEZIA 1930-1937
1941 -1963
¡Ya está! ¡Lo más complicado será ordenarlos de nuevo!
Sí, es que nunca quise perforar estos documentos para archivarlos. ¡Eh! ¡Me siento confuso! Quizás también porque es la hora de mis píldoras.
Permítame ausentarme un instante, voy al cuarto de baño a preparar mi medicina.
Faltaría más.
¡Vaya! ¡Una hoja caída sobre la butaca! ¡Qué curioso!
"Muy confidencial", SYBOR ... Sydney - Borg & Cº ...Chimicals...Quebec. ¿Qué tendrá todo esto que ver con la -----------danza?
El resto está escrito en inglés. ¡Será indiscreto que lo lea... de todos modos ese nombre Borg, asociado a todo esto, resulta muy extraño!
SYBOR
SYDNEY BORG & Co.
NOT FOR DISCLOSURE
Chimicals . Quebec.
Sincerely yours,
TOP-SEC
Ya estoy aquí. Espero que no haya perdido la paciencia ¡Hum! No encontraba mis medicamentos
¡Eh! Miraba este insólito documento, lo encontré entre sus archivos
¡Permítame! ... ¡Ah! ¡Este es el papel que la señora Ritter-Borg perdió aquí, disculpe un momento! ¡Olvidé devolvérselo! Que quiere, siempre he sido muy indiferente con todo lo que no tenía que ver con mi arte: un narcisismo que siempre se me criticó... Sea bueno, haga como si no lo hubiera visto nunca.
Si usted me lo pide.
Y por la tarde ...
Ellas nos esperan. Cuento con su sentido de la diplomacia: la señora Ritter-Borg es ... como diría, difícil de llevar.
¡Con millones de dólares y un nombre como el suyo, lo contrario sería asombroso!

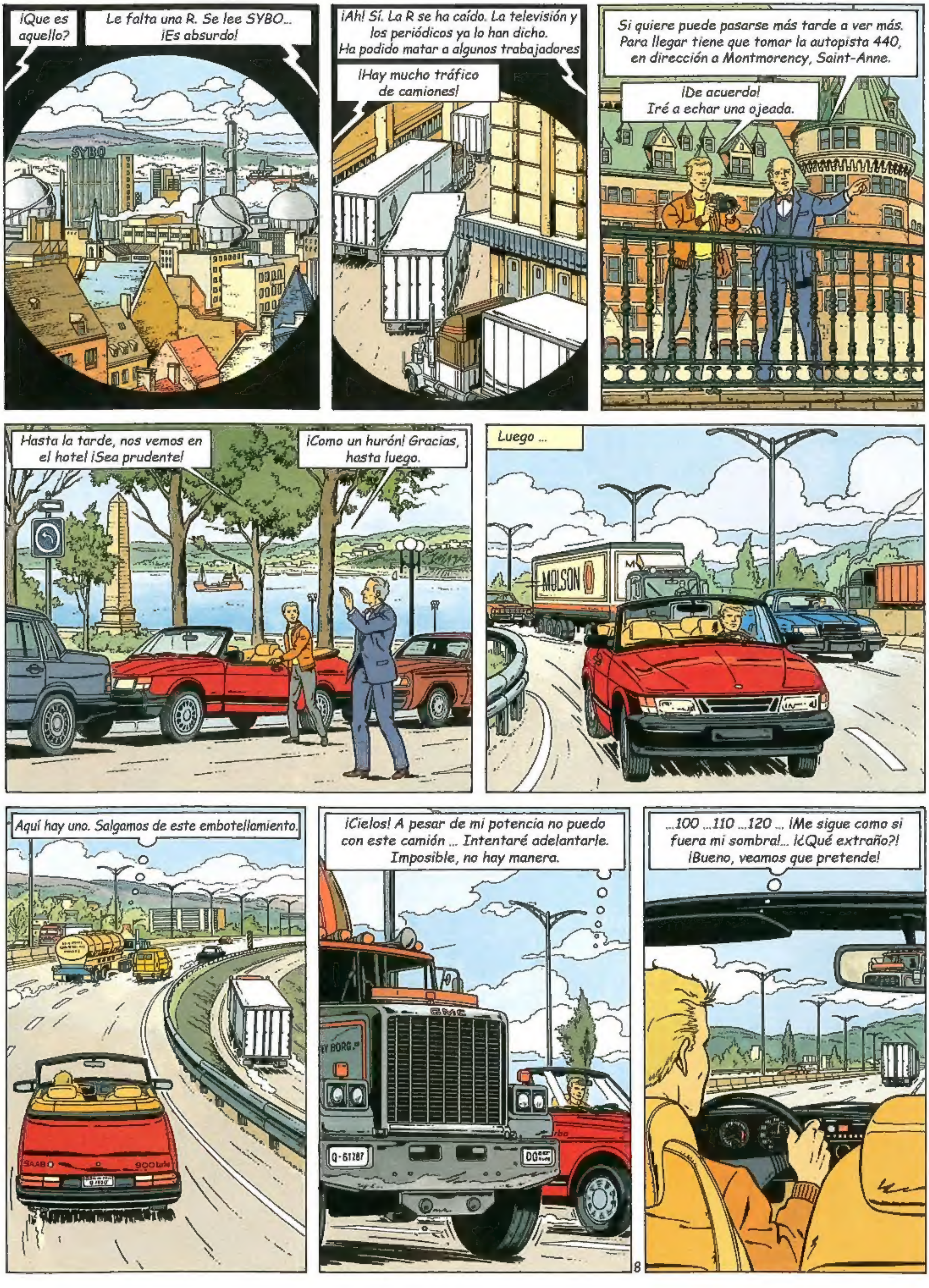
Más tarde ...
¿Le gusta el menú, señor Lefranc?
Perfecto. Este plato de salmón ahumado debe ser una delicia. Un maravilloso pescado que, en el Canadá es casi cotidiano.
No exactamente. Voy con frecuencia a Quebec donde tengo algunos intereses, y le puedo asegurar que, si bien el salmón no tiene un precio elevado, por lo menos es más caro que el pan.
¿Entonces señora, usted conoce bien esa región?
Cierto, y la adoro sobre todo en primavera, pero aún más en otoño. Es una pena que mis asuntos sean tan apremiantes.
Yo me la imagino muy ocupada con la moda o en galerías de arte ...
Nada de eso. Mi sector es la química a escala mundial.
¡Ah! ¡Esto por lo menos parece que le apasiona!
¡Evidentemente! ¿Por qué no? ¡No es ninguna tontería!
¡En efecto, es de sobra sabido que la gente no es tonta!
En plena noche ...
Perdóneme si le he despertado... Sí... Un asunto excepcional... En Quebec... Una gran caja, la Sybor. Sí la multinacional... Un documento top secret... Montones de bidones que van a ser enterrados fraudulentamente... Seguro, súper tóxicos... Una carta entre los papeles del bailarín
Haga unas fotocopias y mándeme un ejemplar ... ¡Urgente! ... Sí, es más importante de lo que se puede imaginar, vaya lo antes posible... Esté muy atento... Sí, yo telefonearé a nuestro corresponsal allí... Sea prudente, ¡este tipo de información, es dinamita!
A la mañana siguiente.
¡Ah! ¡Usted aquí!... Querido amigo, le esperaba para desayunar.
Gracias. ¡Es usted muy amable!
He traído esta hoja, porque deseo hacer fotocopias
Personalmente, no tengo nada en contra. No obstante desconfíe, el adversario puede ser peligroso ... Precisamente, he quedado aquí con mi compañera. Cuidado.
4

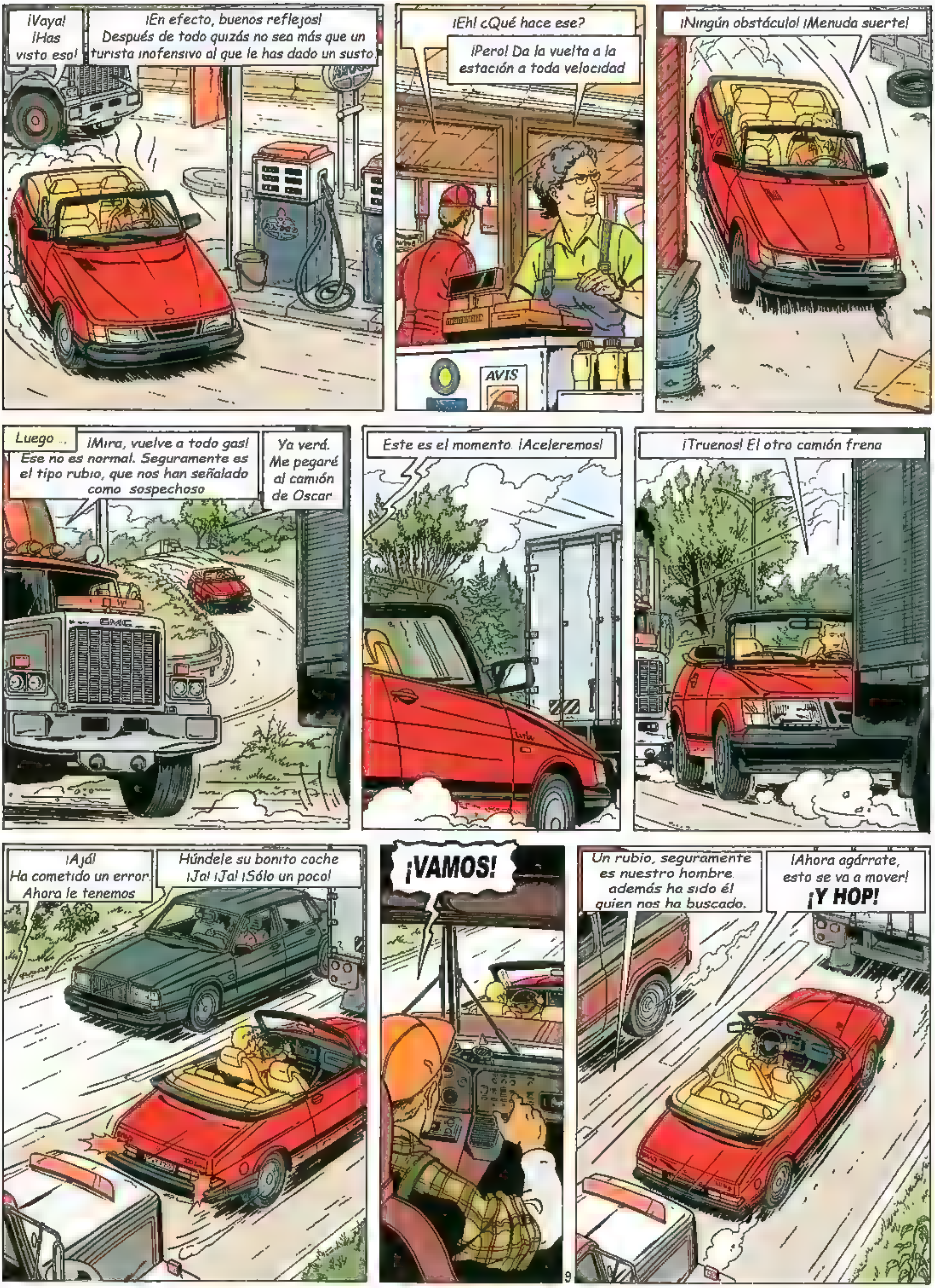

Buenos días señoras. Bonita mañana, ¿no es cierto?
¡Caramba! ¡Siempre pendiente de nosotras, señor Lefranc!
No por mucho más tiempo, querida señora. Todavía tengo algunos documentos del gran Igor Lipsky que compulsar y lamentaré dejar este lugar encantador.
¿Puedo robarle un poco de su tiempo, maestro? He pedido un taxi para las diez y sería una lástima que no tenga toda la información antes de mi vuelta a París, esta tarde.
Está bien, vamos. Discúlpen- nos.
¿Ha observado usted los ojos de la señora Ritter-Borg? Lanzaban rayos.
De hecho, ella no bajaba la guardia. Su agresividad es la prueba.
¡Ah! ¡Señor Lefranc! Acabamos de recibir ahora mismo un mensaje para usted.
Gracias. ¡Seguramente de mi periódico!
Las fotocopias son por ahí.
Me van a telefonear esta mañana.
Con ésta hice copia de la famosa carta. Puede utilizarla.
De acuerdo. Entonces lo que tengo es una copia del original. ¿Qué hizo usted con él?
Lo dejé tranquilamente sobre la máquina mientras se copiaba. La propietaria lo debió olvidar ahí y no en mi habitación, como le di a entender ayer. ¡Mmm! ¡Esto me parece más lógico!
¡No importa! ¿Entonces la señora ignora que tiene usted esta copia?
¡Cierto! Sin embargo, tendrá la duda de si alguien pudo obtener más ejemplares. Cuando se percate de su terrible dejadez, lo buscará como una loca.
¡Ah!¡Estaban aquí! Una llamada de París. Para usted señor Lefranc, en la recepción.
Ya voy.
¿¡Vaya!?... ¡Mire Helena, los señores salen de la sala de telex! Ahí es donde debían ir.
¡Caramba! ¿¡Qué curioso!?


¿Diga? Sí... Muy bien... ¡Ya lo ha leído!... ¡¿Hoy!?... Algún detalle sobre el télex ... Bueno, compraré lo que necesite sobre el terreno... El tiempo justo... Me esperará en el aeropuerto... ¡Perfecto!
¡Su periodista parece muy agitado, como si hubiera descubierto un gran secreto! Si se trata de usted, mi querido Igor, puede que eso le devuelva a la gloria.
No, pero a la actualidad quizás ...
Tienen que perdonarme. Mi director me envía urgentemente a una misión lejos y apenas tengo tiempo para coger un largo vuelo en Ginebra.
Entonces, ¿Nos deja ya?
Por lo que a mí concierne, lo lamento porque realmente, no ha tenido mucho tiempo para examinar mis archivos.
Volveré, puede estar seguro.
¡Ya vendrán otros fisgones! No desespere, Igor.
Poco después.
¡Pobre hombre! Tengo la sensación de que me ha hecho venir para que yo descubriera esa carta, pero en el fondo, él se siente completamente estafado.
¡Muy bien Igor, usted montando el espectáculo! ¡Tranquilícese!
Su bailarín está siempre actuando, mi querida Helena. ¡El espectáculo no se detendrá jamás!
Y al final de la mañana, el DC 10 de la Swissair pasa por Zurich y Montreal, dejando a lo lejos el lago Leman que centellea bajo el sol en su cénit.
swissair



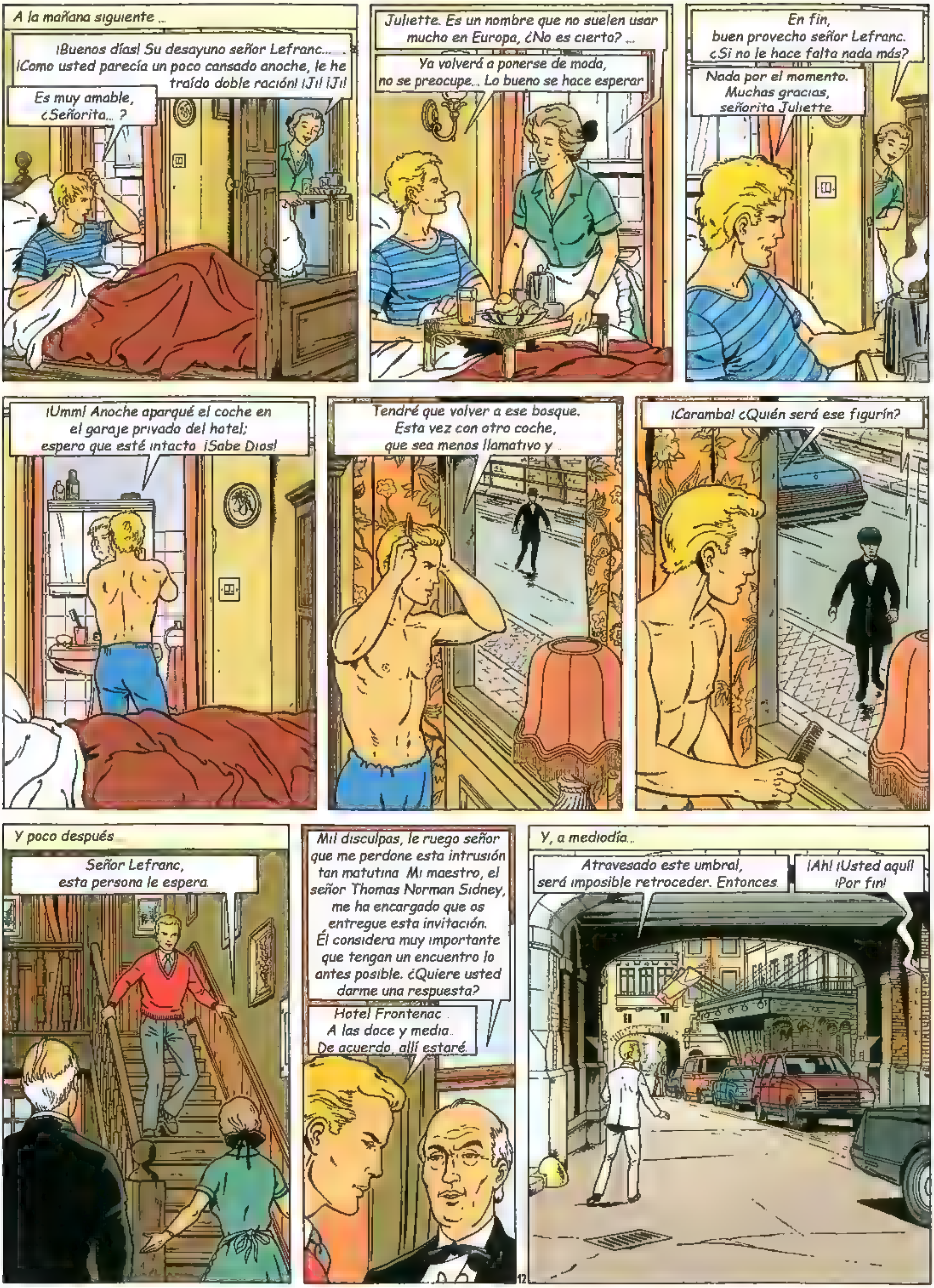
Algunas horas más tarde en Nueva York, en la quinta avenida, frente a Central
¿Ha tenido buen viaje el señor?
Gracias Edward, excelente... ¿Ninguna novedad?
¡Lo de siempre señor, lo de siempre!
... entonces nuestra sucursal de Sao Paulo ha vendido sus acciones. Por lo demás, solo tres llamadas telefónicas de Lausana.
¿Cómo? ¡Pero qué me dice! Llame inmediatamente al Beau-Rivage-Palace.
...Señor, ya está. La señora Ritter-Borg por la línea cinco.
¿Sí?... ¿Diga?... Muy bien, querida amiga; ¿y usted?... Cierto... ¡¿Un bailarín!?... No lo conozco... ¡¿Qué!?... ¿Top secret? ¡Diablos!
¡¿Un periodista!?... ¿Dígame su nombre?... ¡Un momento! ... LE... FRANC... ¡Ajá! Todo junto... Usted cree... ¡¿Por Canadá!?... Peligroso... ¡Sí, bastante!... Me ocuparé de todo rápidamente... ¡Tengo todo lo necesario! Si hace falta, volveré al lugar... Seguramente... Ha hecho bien en destruir ese documento... Eso es. Así está mejor... Sí, lo sé... Necesitaba su consentimiento; ¿Es usted nuestra principal accionista, ¿No es así? La tendré al corriente. Hasta pronto.
A la mañana siguiente en Quebec.
¡Vaya viento! ¿Siempre es así, señor Paulin?
En este lugar sí, pero ha tenido suerte con eltiempo: Ahora hace muy bueno. Es por allí
¡Qué edificio!
El castillo Frontenac: un hotel excelente. ¡Una pena que no haya querido alojarse en él!
Demasiado lujoso para mí. El coche que me ha conseguido ya es demasiado.
Quizás, pero necesario, sobre todo con este sol. Es allí.
¡Mire usted, justo en esa dirección!
¡Ah sí!... Al lado de Saint Laurent... Muy bien. Con este teleobjetivo se ve impecable... ¡¿Pero!?...

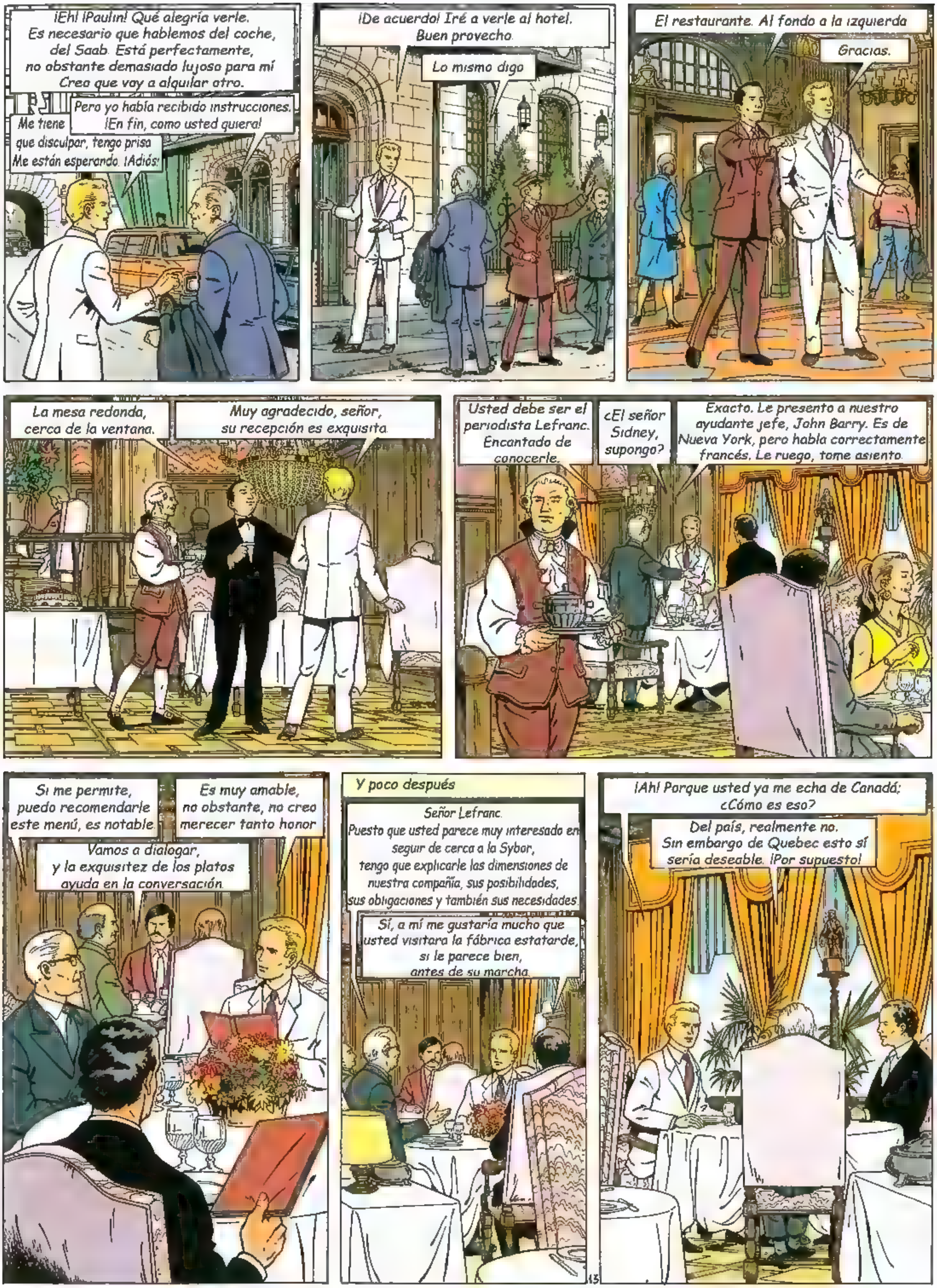

¡Que es aquello?
Le falta una R. Se lee SYBO... ¡Es absurdo!
SYBO
¡Ah! Sí. La R se ha caído. La televisión y los periódicos ya lo han dicho. Ha podido matar a algunos trabajadores
¡Hay mucho tráfico de camiones!
Si quiere puede pasarse más tarde a ver más. Para llegar tiene que tomar la autopista 440, en dirección a Montmorency, Saint-Anne.
¡De acuerdo! Iré a echar una ojeada.
Hasta la tarde, nos vemos en el hotel ¡Sea prudente!
¡Como un hurón! Gracias, hasta luego.
Luego ...
MOLSON
Aquí hay uno. Salgamos de este embotellamiento.
SAAB
¡Cielos! A pesar de mi potencia no puedo con este camión ... Intentaré adelantarle. Imposible, no hay manera.
GMC
Q-61787
...100 ...110 ...120 ... ¡Me sigue como si fuera mi sombra!... ¡¿Qué extraño?! ¡Bueno, veamos que pretende!


¡Vaya! ¡Has visto eso!
¡En efecto, buenos reflejos! Después de todo quizás no sea más que un turista inofensivo al que le has dado un susto.
¡Eh! ¿Qué hace ese?
¡Pero! Da la vuelta a la estación a toda velocidad
AVIS
¡Ningún obstáculo! ¡Menuda suerte!
Luego ...
¡Mira, vuelve a todo gas! Ese no es normal. Seguramente es el tipo rubio, que nos han señalado como sospechoso
Ya verá. Me pegaré al camión de Oscar.
GMC
Este es el momento. ¡Aceleremos!
¡Truenos! El otro camión frena
¡Ajá! Ha cometido un error. Ahora le tenemos
Húndele su bonito coche ¡Ja! ¡Ja! ¡Sólo un poco!
¡VAMOS!
Un rubio, seguramente es nuestro hombre. además ha sido él quien nos ha buscado.
¡Ahora agárrate, esto se va a mover!
¡Y HOP!

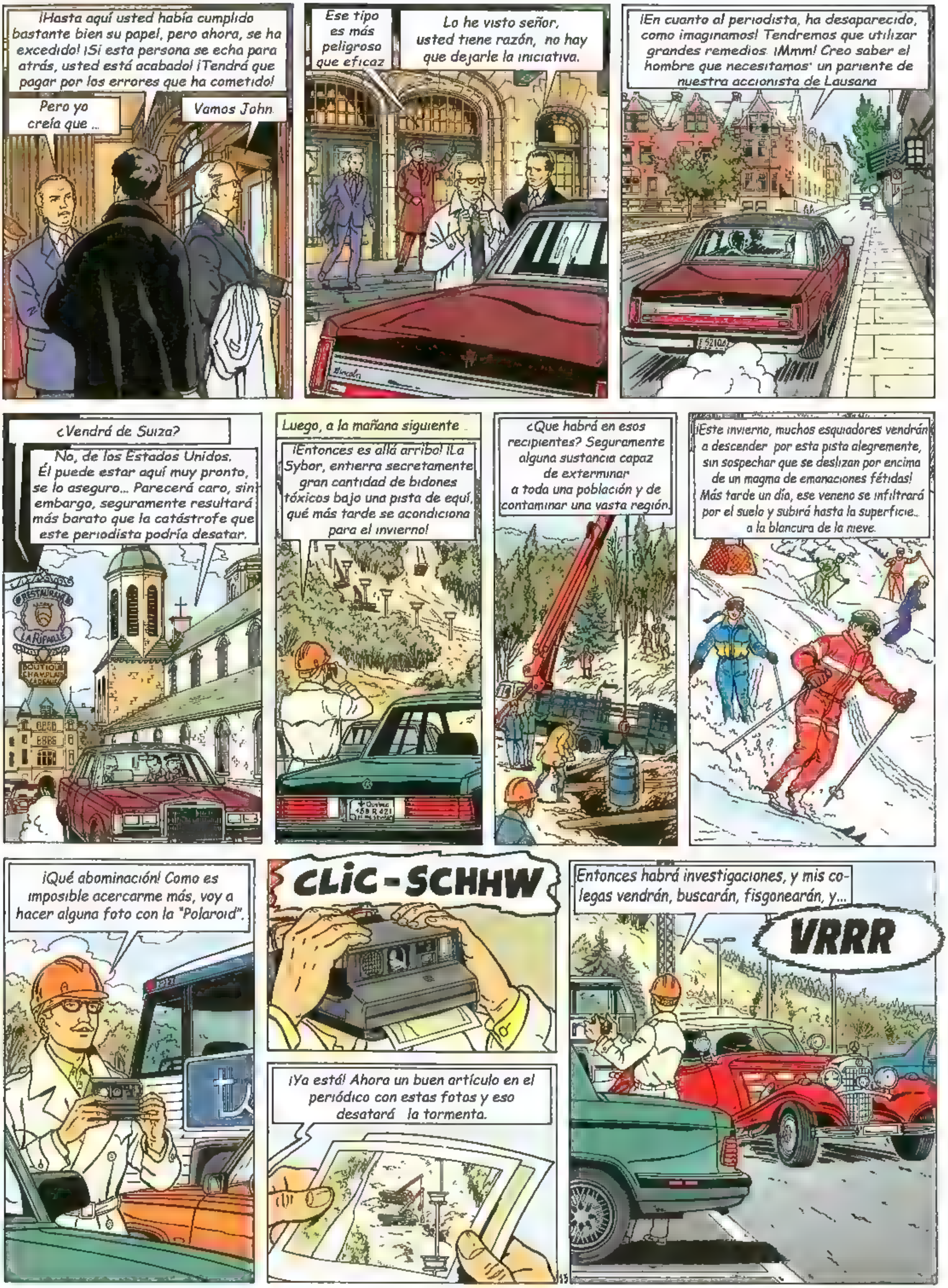
¡AAAAH!! ...
¡Formidable!
?
¡Frena! ¡Frena!
¡PERO FRENA!
¡ES LO QUE HAGO!
¡Uffff! ¡Idiota! ¡Estuve a punto de golpear el remolque de Oscar! ¿Te das cuenta con el cargamento que llevamos?
¡Caramba! ¿Te fijaste como escapó, quizás no sea un conductor corriente?
¡Imposible! No ha podido desaparecer. ¡Tengamos los ojos bien abiertos!
¿Y bien? ¿Qué hace usted aquí?
Estoy algo perdido, querida señora. Cálmese, ya me iba. Discúlpeme.
¿Dónde están? Allí, tomando un desvío a la izquierda ¡No puedo perderles de vista, pero con prudencia!
Diablos una barrera probemos este camino.
¡Aquí está bien! Así estará preparado para irme rápidamente.
¿Qué? .. ¡Todo tipo de maquinaria! ¡Caramba! ¡No veo gran cosa, y acercarme más sería peligroso! Vamos a intentarlo . ¡Ah! ¡Eso es!
CRAAC

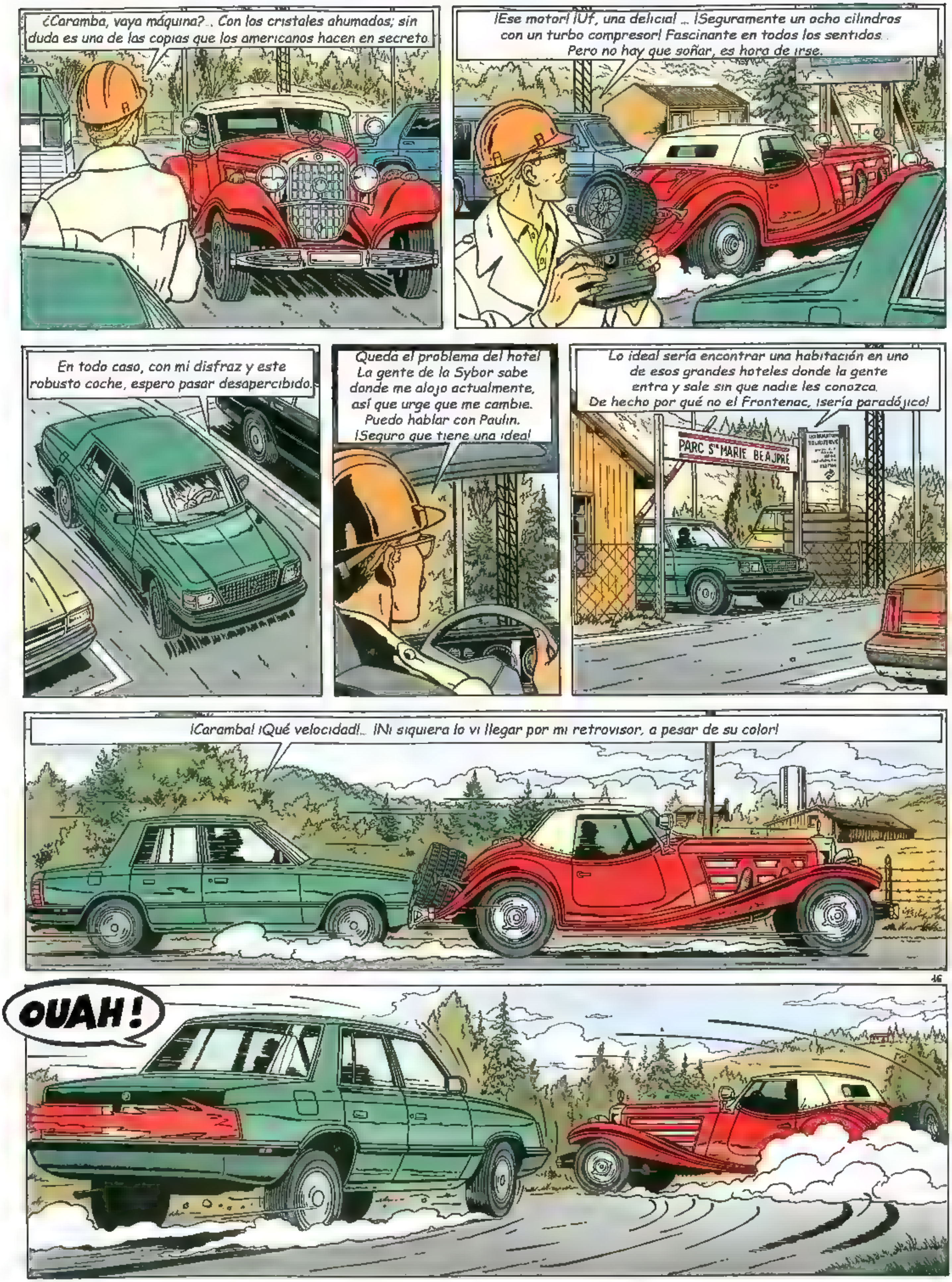
¡Maldición! ¿Qué pretenden? ¿¡Leñadores!?
¿¡Pero!? ¡Me rodean!
VRA-VRA-VRAM
¡El coche, rápido! Me he dejado coger como un principiante.
VRA-VRA-VRA VRA-VRAAM
¡ALTO!
¡Está bien, me rindo!
¡La cámara de fotos rápido!
VRAM
¡Tómala!
VRAM-VRAM
Aquí está el coche. ¡Uf! ¡Menuda suerte!
VRAAM
¡Bravo campeón! ¡Ha arrancado al cuarto de vuelta! El camino está ahí
VRAM-VRAM
¡Peor para él, no puedo detenerme!
¡BLANG!

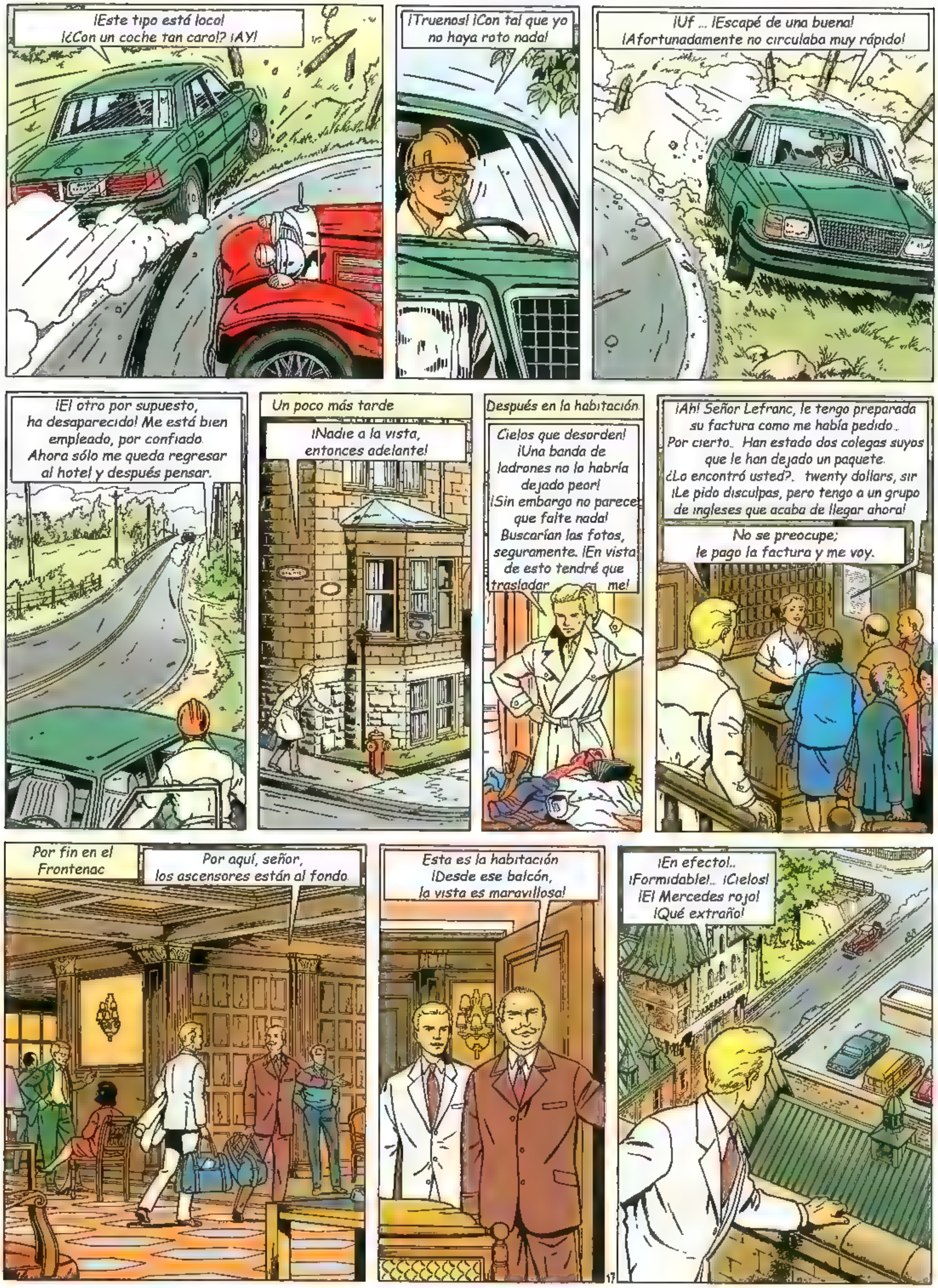

A la mañana siguiente ...
¡Buenos días! Su desayuno señor Lefranc... ¡Como usted parecía un poco cansado anoche, le he traído doble ración! ¡Ji! ¡Ji!
Es muy amable, ¿Señorita... ?
Juliette. Es un nombre que no suelen usar mucho en Europa, ¿No es cierto? ...
Ya volverá a ponerse de moda, no se preocupe... Lo bueno se hace esperar
En fin, buen provecho señor Lefranc. ¿Si no le hace falta nada más?
Nada por el momento. Muchas gracias, señorita Juliette.
¡Umm! Anoche aparqué el coche en el garaje privado del hotel; espero que esté intacto ¡Sabe Dios!
Tendré que volver a ese bosque. Esta vez con otro coche, que sea menos llamativo y ...
¡Caramba! ¿Quién será ese figurín?
Y poco después ...
Señor Lefranc, esta persona le espera.
Mil disculpas, le ruego señor que me perdone esta intrusión tan matutina. Mi maestro, el señor Thomas Norman Sidney, me ha encargado que os entregue esta invitación. Él considera muy importante que tengan un encuentro lo antes posible. ¿Quiere usted darme una respuesta?
Hotel Frontenac ... A las doce y media... De acuerdo, allí estaré.
Y, a mediodía...
Atravesado este umbral, será imposible retroceder. Entonces.
¡Ah! ¡Usted aquí! ¡Por fin!


¡Eh! ¡Paulin! Qué alegría verle. Es necesario que hablemos del coche, del Saab. Está perfectamente, no obstante demasiado lujoso para mí. Creo que voy a alquilar otro.
Pero yo había recibido instrucciones. ¡En fin, como usted quiera!
Me tiene que disculpar, tengo prisa. Me están esperando. ¡Adiós!
¡De acuerdo! Iré a verle al hotel. Buen provecho.
Lo mismo digo.
El restaurante. Al fondo a la izquierda.
Gracias.
La mesa redonda, cerca de la ventana.
Muy agradecido, señor, su recepción es exquisita.
Usted debe ser el periodista Lefranc. Encantado de conocerle.
¿El señor Sidney, supongo?
Exacto. Le presento a nuestro ayudante jefe, John Barry. Es de Nueva York, pero habla correctamente francés. Le ruego, tome asiento.
Si me permite, puedo recomendarle este menú, es notable.
Es muy amable, no obstante, no creo merecer tanto honor.
Vamos a dialogar, y la exquisitez de los platos ayuda en la conversación.
Y poco después
Señor Lefranc. Puesto que usted parece muy interesado en seguir de cerca a la Sybor, tengo que explicarle las dimensiones de nuestra compañía, sus posibilidades, sus obligaciones y también sus necesidades.
Sí, a mí me gustaría mucho que usted visitara la fábrica estatarde, si le parece bien, antes de su marcha.
¡Ah! Porque usted ya me echa de Canadá; ¿Cómo es eso?
Del país, realmente no. Sin embargo de Quebec esto sí sería deseable. ¡Por supuesto!

Nos consta que usted tiene una gran curiosidad acerca de nuestros asuntos, hee, ¿Cómo se lo diría? de manera demasiado indiscreta, así que estamos en la obligación de prevenirnos.
Usted persiguió a algunos de nuestros camiones y tomó fotografías en lugares privados, documentos que nosotros no podemos dejar publicar en ningún caso. La competencia y la aspereza de los asuntos nos obligan a ello
Nos vemos forzados a correr grandes riesgos y nuestros márgenes de maniobras son débiles: esto sería la desaparición de nuestra empresa. Entonces seguro que comprenderá, que no podemos dejar que alguien como usted nos ponga en una situación comprometida. No obstante, estamos decididos a arreglar las cosas. Sin más complicaciones, usted ya comprende.
¡A cambio de las fotos!
¡Un cheque de cien mil francos suizos de un banco de Zug! ¡Y un billete de avión para París, en primera clase! Veamos señores, yo he recibido una educación que algunos juzgarán de arcaica, pero que antepone la honradez y la verdad. Entonces ...
... Entonces, tengo el deber de romper todo esto en pequeños pedazos
... Y esparcirlos dentro de la cubitera del champán donde no tendrán ningún valor. ¡Ya está! Es también mi dignidad de periodista.
¡Diablos! Usted acaba de hacer un gesto irreparable. ¡Considero que esto es una verdadera declaración de guerra a nuestra sociedad!
MOET
¡No exageremos! ¡No voy armado!
Una pluma y una cámara de fotos son a veces más devastadoras. Hasta luego, señor.
¡Cielos! ¡Ya se marcha! ¡Algo ha ido mal!
¿Dónde se ha ido? ¡Oh allí!
Paulin, no se quede así, va usted a llamar la atención
?
14

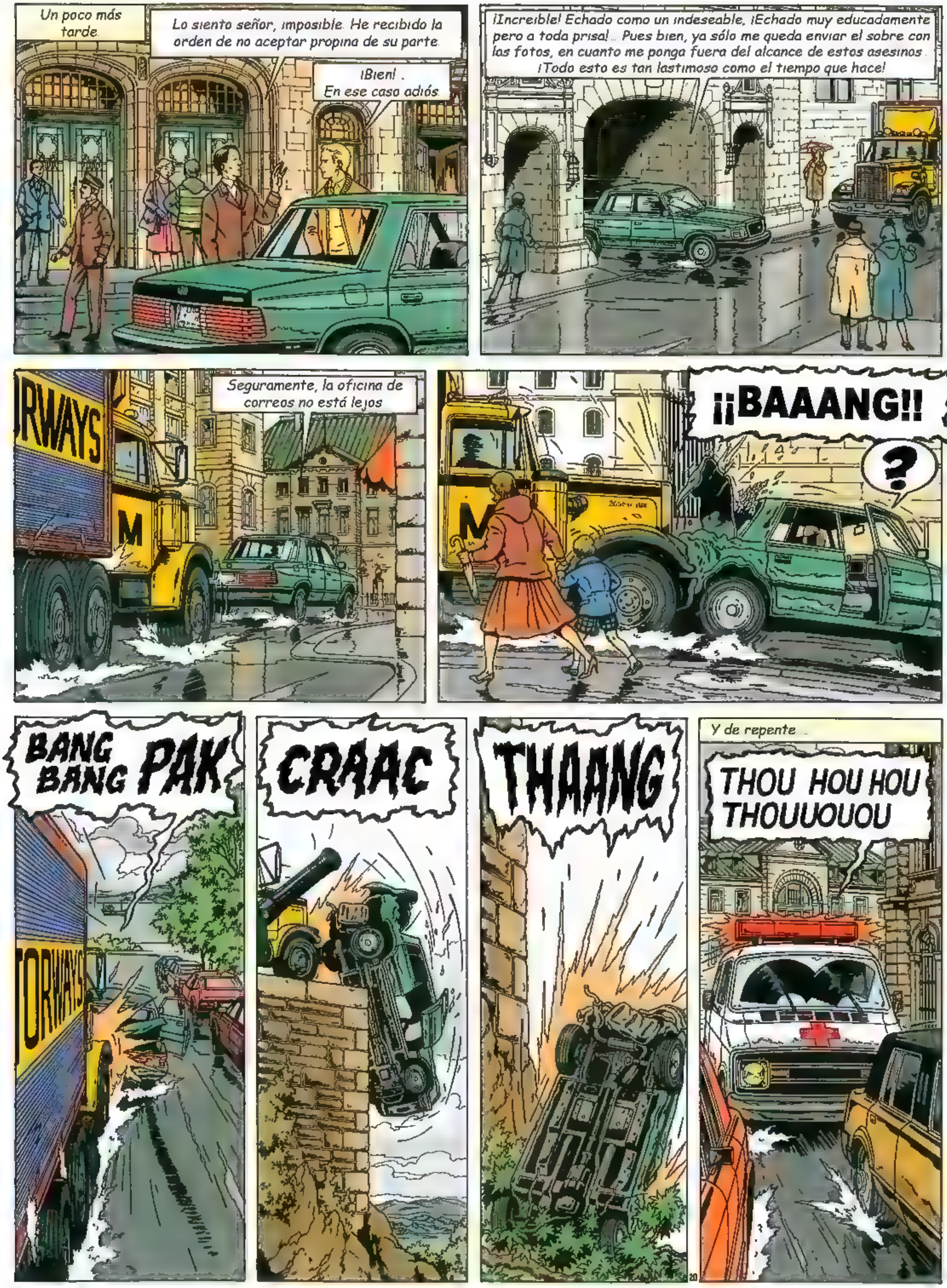

¡Hasta aquí usted había cumplido bastante bien su papel, pero ahora, se ha excedido! ¡Si esta persona se echa para atrás, usted está acabado! ¡Tendrá que pagar por los errores que ha cometido!
Pero yo creía que ...
Vamos John.
Ese tipo es más peligroso que eficaz
Lo he visto señor, usted tiene razón, no hay que dejarle la iniciativa.
¡En cuanto al periodista, ha desaparecido, como imaginamos! Tendremos que utilizar grandes remedios. ¡Mmm! Creo saber el hombre que necesitamos: un pariente de nuestra accionista de Lausana
¿Vendrá de Suiza?
No, de los Estados Unidos. Él puede estar aquí muy pronto, se lo aseguro... Parecerá caro, sin embargo, seguramente resultará más barato que la catástrofe que este periodista podría desatar.
LA RIPAILLE
BOUTIQUE CHAMPLAIN
Luego, a la mañana siguiente ...
¡Entonces es allá arriba! ¡La Sybor, entierra secretamente gran cantidad de bidones tóxicos bajo una pista de esquí, qué más tarde se acondiciona para el invierno!
¿Que habrá en esos recipientes? Seguramente alguna sustancia capaz de exterminar a toda una población y de contaminar una vasta región.
¡Este invierno, muchos esquiadores vendrán a descender por esta pista alegremente, sin sospechar que se deslizan por encima de un magma de emanaciones fétidas! Más tarde un día, ese veneno se infiltrará por el suelo y subirá hasta la superficie... a la blancura de la nieve.
¡Qué abominación! Como es imposible acercarme más, voy a hacer alguna foto con la "Polaroid".
CLIC-SCHHW
¡Ya está! Ahora un buen artículo en el periódico con estas fotos y eso desatará la tormenta.
Entonces habrá investigaciones, y mis colegas vendrán, buscarán, fisgonearán, y...
VRRR

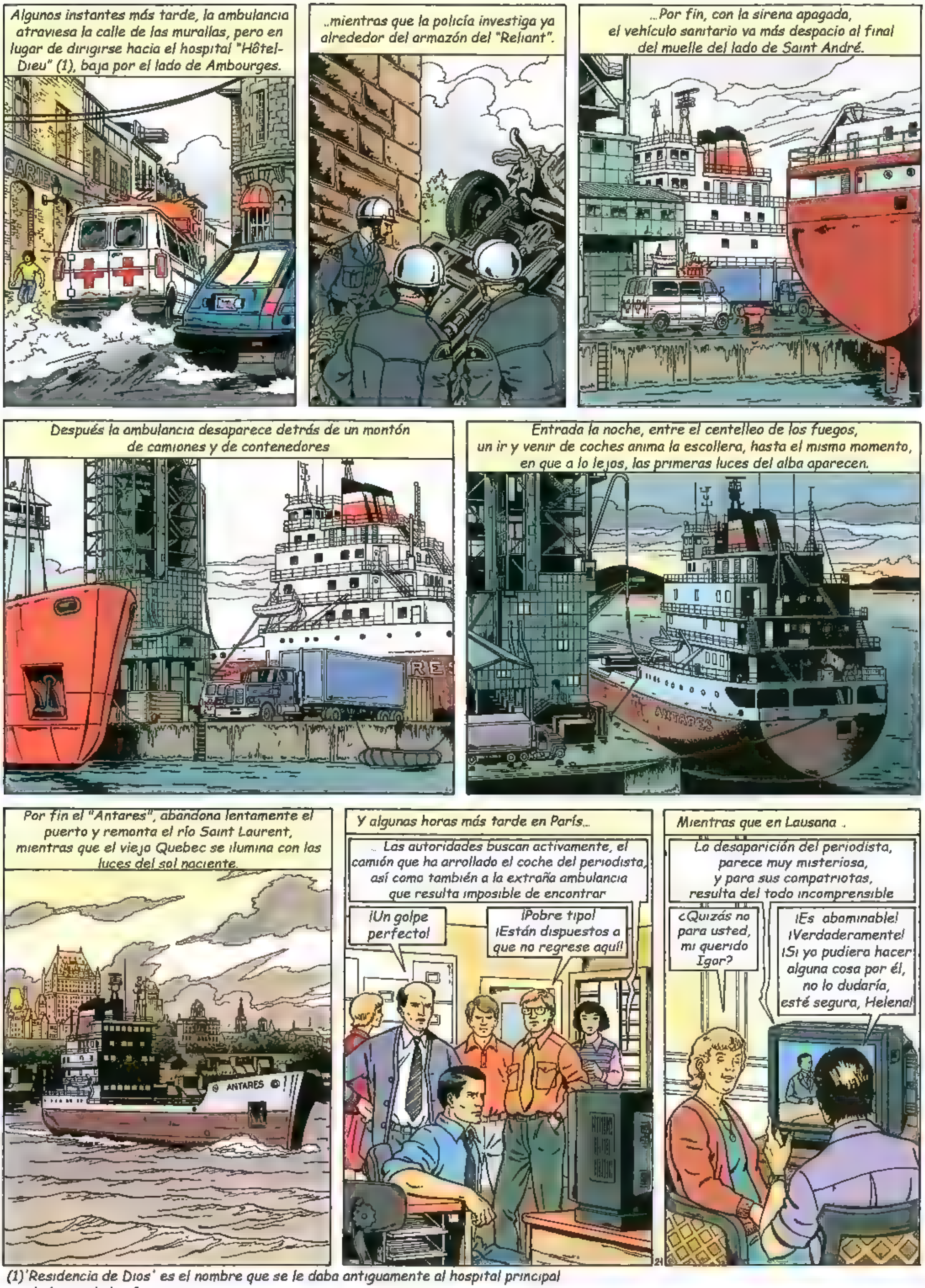

¿Caramba, vaya máquina?... Con los cristales ahumados; sin duda es una de las copias que los americanos hacen en secreto.
¡Ese motor! ¡Uf, una delicia! ... ¡Seguramente un ocho cilindros con un turbo compresor! Fascinante en todos los sentidos... Pero no hay que soñar, es hora de irse.
En todo caso, con mi disfraz y este robusto coche, espero pasar desapercibido.
Queda el problema del hotel. La gente de la Sybor sabe donde me alojo actualmente, así que urge que me cambie. Puedo hablar con Paulin. ¡Seguro que tiene una idea!
Lo ideal sería encontrar una habitación en uno de esos grandes hoteles donde la gente entra y sale sin que nadie les conozca. De hecho por qué no el Frontenac, ¡sería paradójico!
PARC Ste MARIE BEAUPRE
¡Caramba! ¡Qué velocidad!... ¡Ni siquiera lo vi llegar por mi retrovisor, a pesar de su color!
OUAH!


¡Este tipo está loco!
¡¿Con un coche tan caro!? ¡AY!
¡Truenos! ¡Con tal que yo no haya roto nada!
¡Uf ... ¡Escapé de una buena!
¡Afortunadamente no circulaba muy rápido!
¡El otro por supuesto, ha desaparecido! Me está bien empleado, por confiado. Ahora sólo me queda regresar al hotel y después pensar.
Un poco más tarde
¡Nadie a la vista, entonces adelante!
Después en la habitación
Cielos que desorden! ¡Una banda de ladrones no lo habría dejado peor! ¡Sin embargo no parece que falte nada! Buscarían las fotos, seguramente. ¡En vista de esto tendré que trasladar me!
¡Ah! Señor Lefranc, le tengo preparada su factura como me había pedido.. Por cierto.. Han estado dos colegas suyos que le han dejado un paquete. ¿Lo encontró usted?.. twenty dollars, sir ¡Le pido disculpas, pero tengo a un grupo de ingleses que acaba de llegar ahora!
No se preocupe; le pago la factura y me voy.
Por fin en el Frontenac
Por aquí, señor, los ascensores están al fondo.
Esta es la habitación ¡Desde ese balcón, la vista es maravillosa!
¡En efecto!.. ¡Formidable!.. ¡Cielos! ¡El Mercedes rojo! ¡Qué extraño!

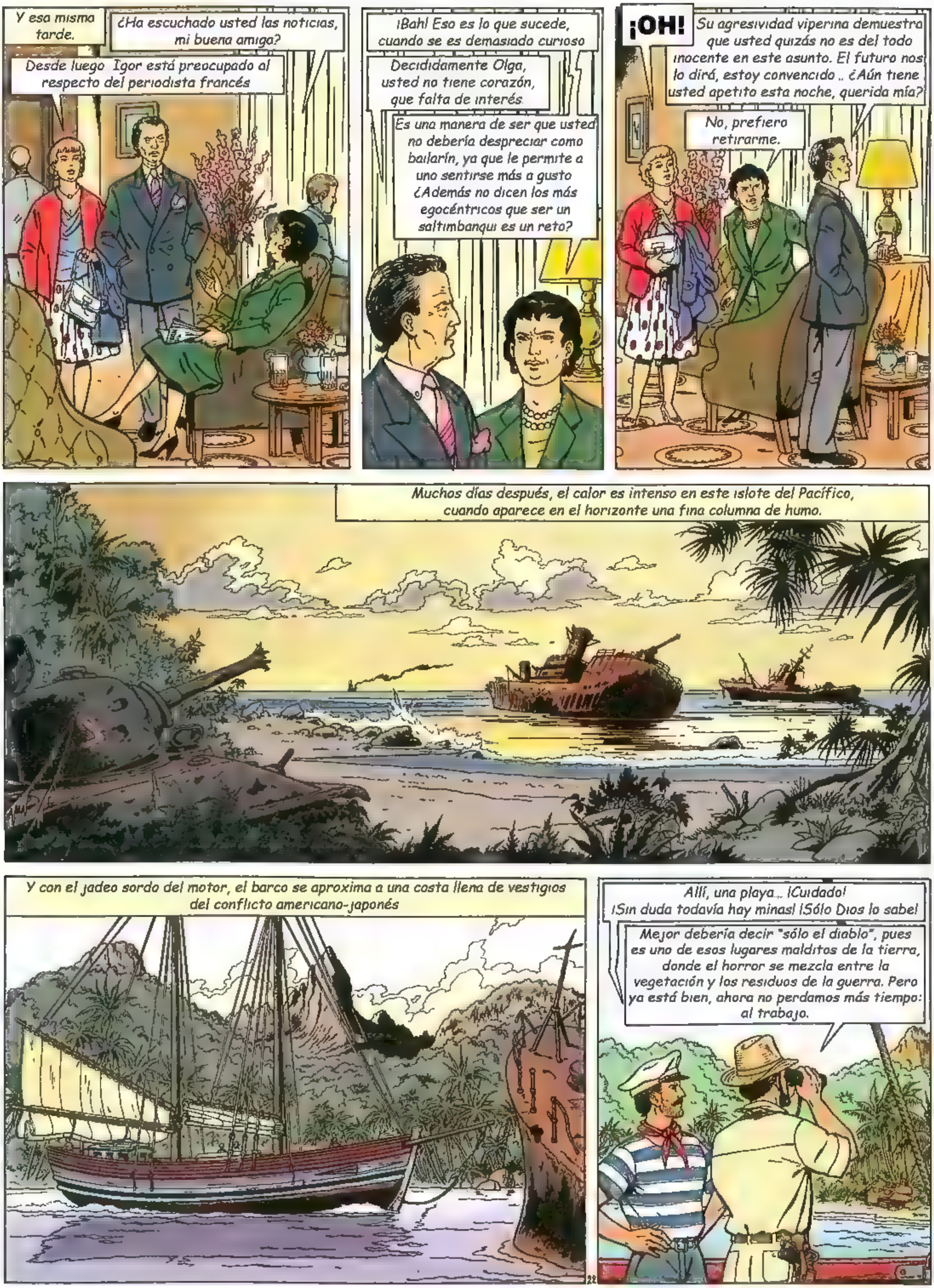
¿Le gustan las vistas? Menos mal, porque ha sido difícil asignarle esta habitación. El hotel está casi siempre completo.
No lo dudo. Gracias de todos modos Esto para usted
Y durante la mañana ...
¡Ya he enviado el artículo, solo faltan las fotos! Las enviaré mañana en otro paquete, con el fin de dividir los riesgos. ¡Y ese Paulin que ha desaparecido como por encanto, justo cuando más le necesitaba. ¡Qué contratiempo!
Por la tarde
¡Nada! ¡No aparece! ¡Después de la calma vendrá la tempestad!.. Por lo que debo estar particularmente vigilante, ya que el ataque puede venir de repente. ¡Todo es sospechoso!
Al fin...
Bonita habitación, cierto, pero algo me dice que no debo prolongar esta estancia excesivamente. ¡Sería jugar con fuego! La noche será buena consejera. Mañana, ya se verá
Pero durante la noche..
ZZZZIII ...
¿Qué pasa?
¡Cállese!.. Levántese y vístase ¡Apresúrese!
¡TOMA!
PoP POP
SCHAFF
PoP
¡Una puerta, rápido!.. ¡No importa cual! ¡Esta misma!

¡La puerta está abierta! ¡Vaya suerte!.. ¡Qué oscuridad!
¡EH! ¿QUIÉN ES? ¿QUÉ HACE AHÍ?
¡¡SOCORRO!!
¡No tengan miedo! No les quiero hacer nada. tan solo pasaba por aquí.
¡UN BANDIDO! ¡SOCORRO!
¡Maldición, van a alborotar a todo el hotel! ¿A dónde ir?... ¡Allí, un extintor!
CLANG
¡No tengo elección! ¡Cuidado, allá voy!
POP
POP
¡OUMPFH!
PSSCCHH
¡Creo que ya tiene su merecido!... Con esto habré conseguido algo de tiempo.
Luego, una vez atrincherado en su habitación.
¡Sí! ¿Hola? Sí Le confirmo, una gran cantidad de cajas tóxicas bajo el suelo.. Bajo una pista de esquí en construcción ¡En efecto! Hay pocas posibilidades de que se remueva el suelo durante mucho tiempo ¡¿Al mar!? No lo sé Quizás el control marítimo sea más riguroso ..Impunidad. Sí.. Las fotos. a primera hora, Por correo Eso es todo.
Y la mañana siguiente.
Señor Lefranc, esperamos que haya apreciado este desayuno, en el que nos hemos esmerado especialmente ¡Euh!... Es para pedirle disculpas, por deber pedirle que deje el hotel de inmediato. Algunos antiguos clientes se quejaron, y no podemos aceptar tantas perturbaciones por la noche.. En compensación, su estancia correrá a cargo de la dirección.. Sus maletas están ya preparadas para ser llevadas a su coche.


Un poco más tarde.
Lo siento señor, imposible. He recibido la orden de no aceptar propina de su parte.
¡Bien! . En ese caso adiós.
¡Increíble! Echado como un indeseable, ¡Echado muy educadamente pero a toda prisa! ... Pues bien, ya sólo me queda enviar el sobre con las fotos, en cuanto me ponga fuera del alcance de estos asesinos. ¡Todo esto es tan lastimoso como el tiempo que hace!
Seguramente, la oficina de correos no está lejos
¡¡BAAANG!!
?
BANG BANG PAK
CRAAC
THAANG
Y de repente ...
THOU HOU HOU THOUUOUOU
20

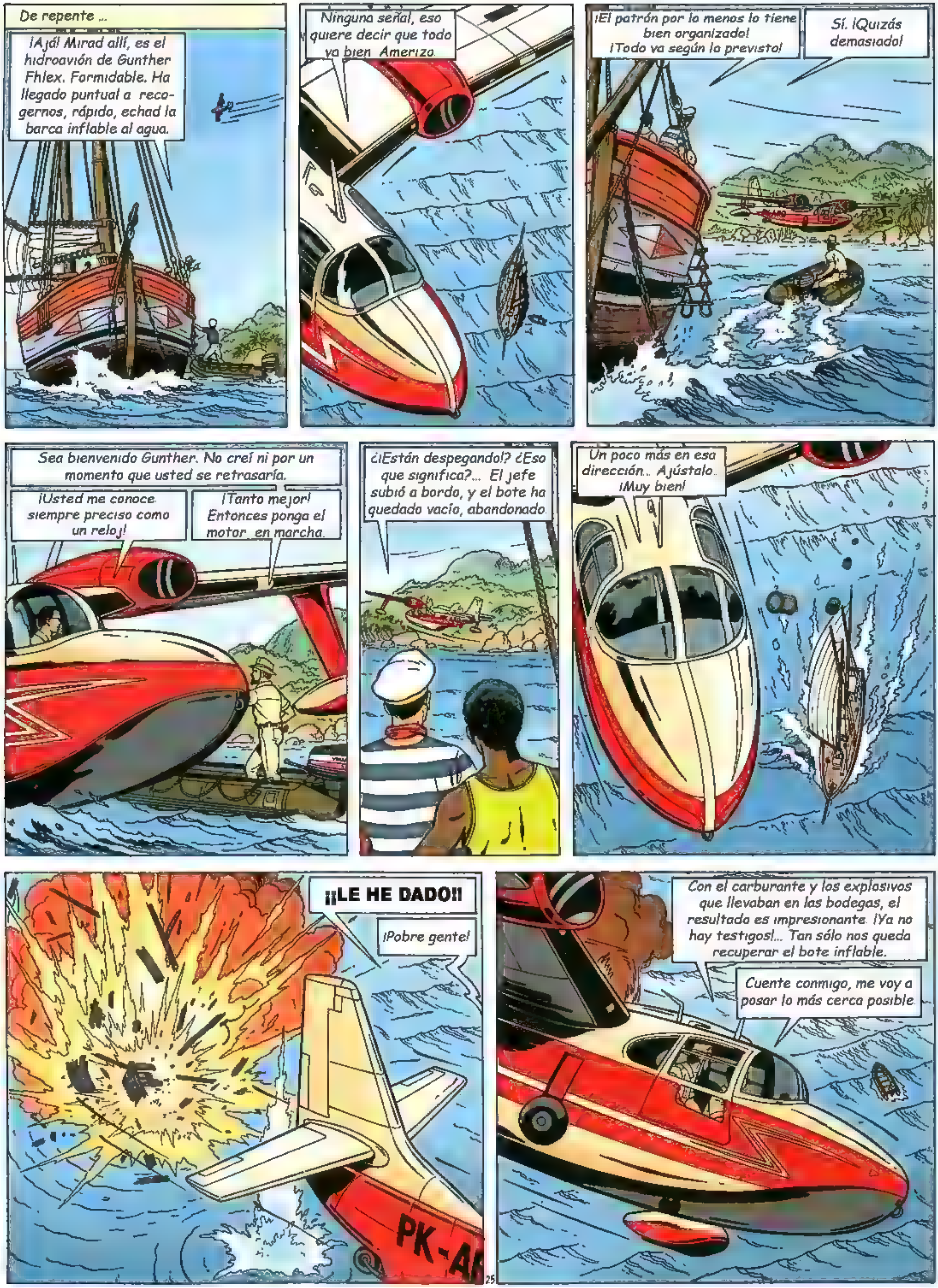


(1)'Residencia de Dios' es el nombre que se le daba antiguamente al hospital principal de las ciudades francesas.

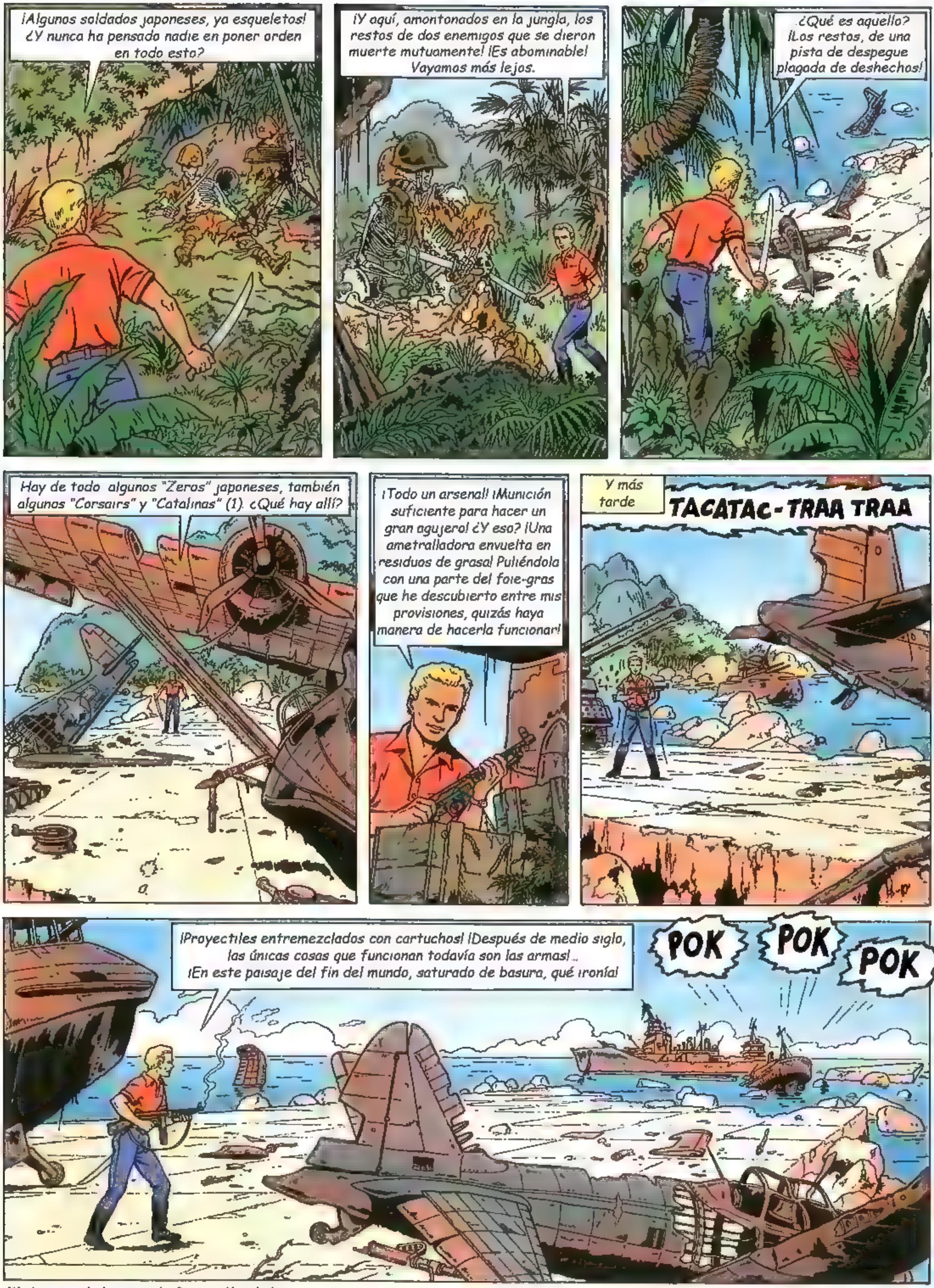

Y esa misma tarde.
¿Ha escuchado usted las noticias, mi buena amiga?
Desde luego Igor está preocupado al respecto del periodista francés
¡Bah! Eso es lo que sucede, cuando se es demasiado curioso
Decididamente Olga, usted no tiene corazón, que falta de interés.
Es una manera de ser que usted no debería despreciar como bailarín, ya que le permite a uno sentirse más a gusto ¿Además no dicen los más egocéntricos que ser un saltimbanqui es un reto?
¡OH!
Su agresividad viperina demuestra que usted quizás no es del todo inocente en este asunto. El futuro nos lo dirá, estoy convencido .. ¿Aún tiene usted apetito esta noche, querida mía?
No, prefiero retirarme.
Muchos días después, el calor es intenso en este islote del Pacífico, cuando aparece en el horizonte una fina columna de humo.
Y con el jadeo sordo del motor, el barco se aproxima a una costa llena de vestigios del conflicto americano-japonés
Allí, una playa... ¡Cuidado! ¡Sin duda todavía hay minas! ¡Sólo Dios lo sabe!
Mejor debería decir "sólo el diablo", pues es uno de esos lugares malditos de la tierra, donde el horror se mezcla entre la vegetación y los residuos de la guerra. Pero ya está bien, ahora no perdamos más tiempo: al trabajo.
22

Y una media hora más tarde
Esta playa servirá perfectamente. No vale la pena ir más lejos.
Es la señal convenida, van a volver Murphy, vaya a buscar al prisionero.
¿Hey, tú? Sube al puente. el patrón quiere verte. ¡Apresúrate y recoge tus cosas, pues creo que vas a ir a dar un paseo!
Ya está Ha llegado a su destino. ¡Esta isla es suya!
¡Gracias por el regalo!
No sea irónico, no sabe usted lo que he tenido que luchar para que le dejen con vida. Después del accidente de su coche, esto era muy difícil de imaginar y puede dar gracias de haber quedado bien.
Todavía recuerdo esas semanas de sufrimientos: ¡Una pesadilla! Y al final, todo eso para terminar aquí, convertido en un Robinsón Crusoe, en una isla olvidada por todo el mundo.
¡Eso es lo que usted cree! Su destino hubiera podido ser más breve, ya que de no haber sido así, hubiera terminado dentro de un ataúd de hormigón en el fondo del mar. A lo cual, yo me negué.
¡Bonita propuesta! ¿Y qué voy a hacer yo en este lugar maravilloso?
¡Intentar sobrevivir, si puede! ¡Quizás tenga suerte! Tendrá que saber aprovechar todas las oportunidades, no obstante yo le voy a dejar todo lo necesario para sobrevivir..
¿A quién y a qué?
Pues al disparo de misiles intercontinentales claro, porque aquí va a estar en el centro de la diana. No obstante, ¿!Todavía ignoro si las bombas serán nucleares o de neutrones!? Después de todo, lo verá bien desde aquí ¿no es cierto? Todo esto ocurrirá en un plazo de quince días, exactamente el 21.. Ha sido todo lo que he podido negociar para evitarle una muerte rápida y brutal. En 48 horas comenzará la vigilancia costera de la isla, así que no podremos permanecer por más tiempo con nuestro velero.
¡Bueno, salvando las apariencias, es usted un verdadero indeseable!
Para servirle, caballero .

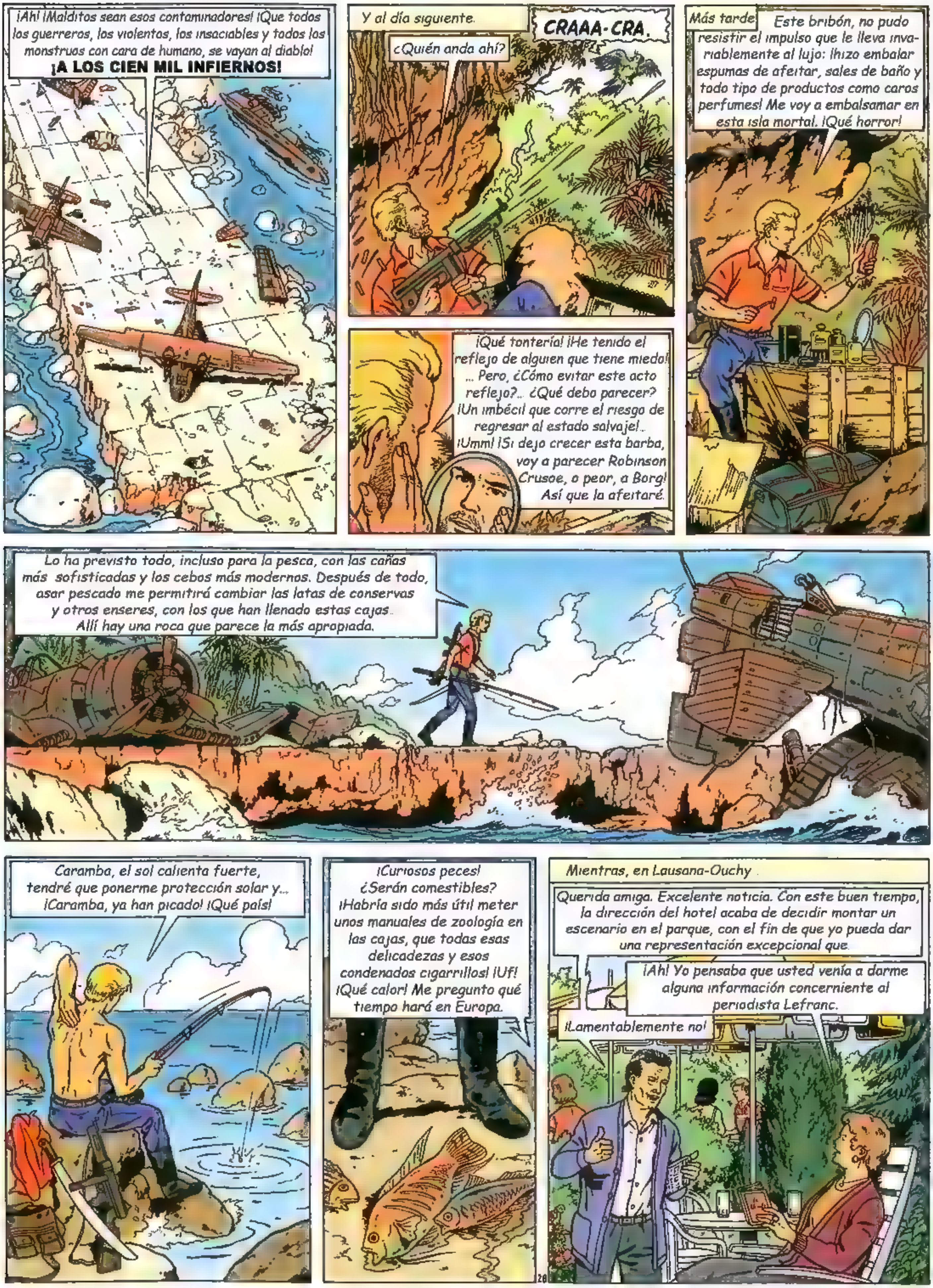
¿Y ese misil, de donde partirá?
¡Por extraño que pueda parecerle, todavía no se sabe muy bien! ¿De Francia? ¿De China?.. ¿O quizás de Israel? La Comisión Atómica Internacional, al igual que la O.N.U. ya han sido discretamente avisadas, eso es todo. Sin embargo, durante algunos días, habrán varios navíos a lo lejos, alrededor de la isla, mientras dure la confusión entre amigos, enemigos, espías y pequeños curiosos.
¡Después de todo, que importa! Todo lo que yo puedo decirle es que estaremos bien informados. De aquí a poco un misil se estrellará en este lugar de la tierra. Así que inténtelo con la balsa, el humo.. ¿Qué se yo? ¡Su buena suerte depende de su imaginación!
¡Mientras tanto, les enviaré unas postales!
Así será, buenos días en su nueva casa
Es una muerte lenta, un suplicio refinado Cuando usted apareció en Quebec, con su antiguo Mercedes, debí haberle hecho detener tras atacarle con el extintor.
En su lugar yo lo hubiese hecho.. ¡Adiós!
Burt, en cuanto el bote haya regresado, será necesario volver a poner el motor en marcha: no podemos permanecer más en esta costa.
Entendido.
¡Aquí tiene! Una caja más y ya estará todo.
¡Gracias, son ustedes demasiado buenos!
Más tarde ..
Dan media vuelta.
Una vez que ellos suban a bordo, levad el ancla: el tiempo apremia
24

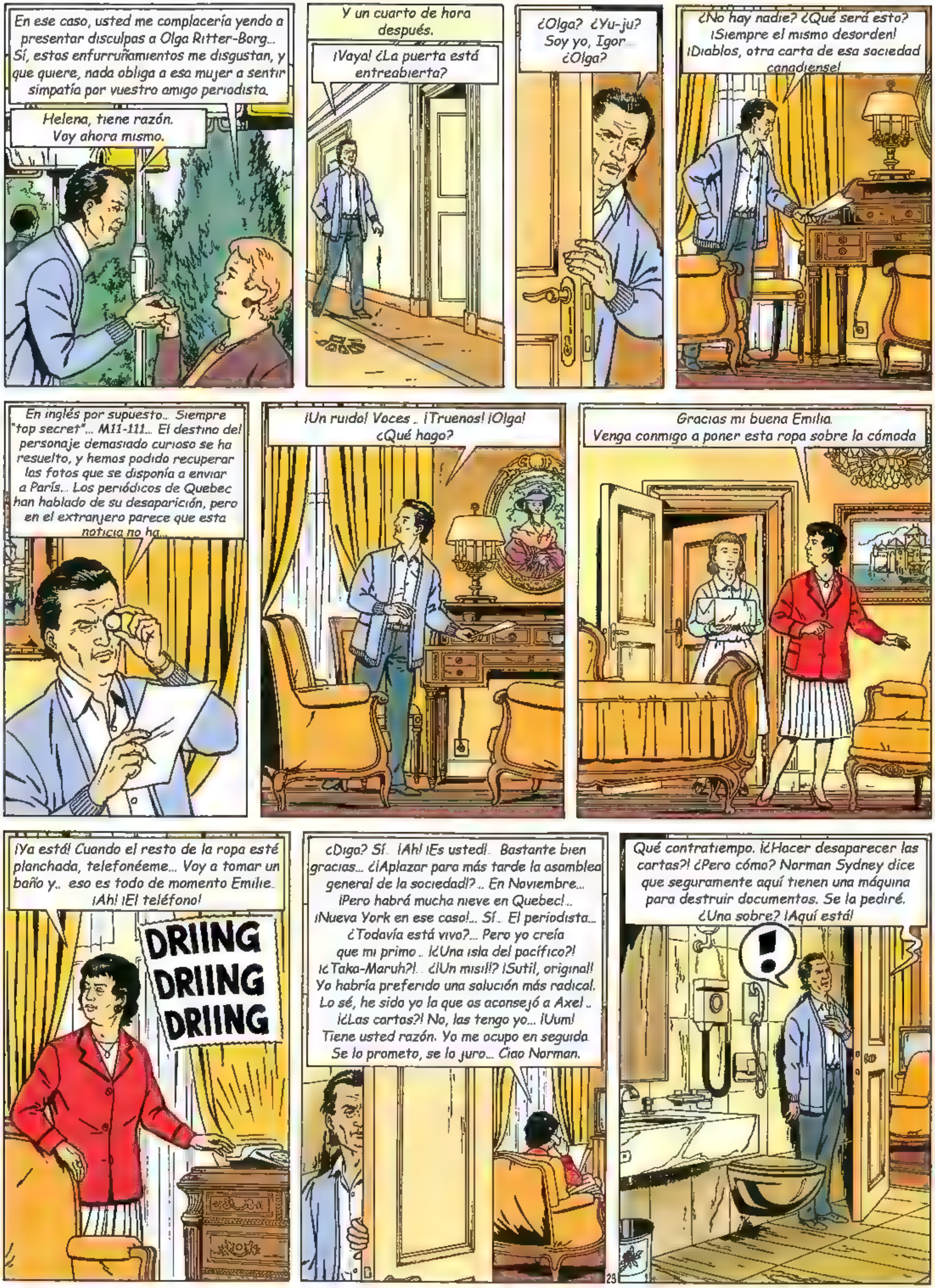

De repente ...
¡Ajá! Mirad allí, es el hidroavión de Gunther Fhlex. Formidable. Ha llegado puntual a recogernos, rápido, echad la barca inflable al agua.
Ninguna señal, eso quiere decir que todo va bien. Amerizo.
¡El patrón por lo menos lo tiene bien organizado! ¡Todo va según lo previsto!
Sí. ¡Quizás demasiado!
Sea bienvenido Gunther. No creí ni por un momento que usted se retrasaría.
¡Usted me conoce, siempre preciso como un reloj!
¡Tanto mejor! Entonces ponga el motor en marcha.
¿¡Están despegando!? ¿Eso que significa?... El jefe subió a bordo, y el bote ha quedado vacío, abandonado.
Un poco más en esa dirección... Ajústalo... ¡Muy bien!
¡¡LE HE DADO!!
¡Pobre gente!
PK-A
Con el carburante y los explosivos que llevaban en las bodegas, el resultado es impresionante. ¡Ya no hay testigos!... Tan sólo nos queda recuperar el bote inflable.
Cuente conmigo, me voy a posar lo más cerca posible.

...En resumidas cuentas, podríamos destruirlo: sería más rápido y...
No. Eso no está previsto en el programa, ya hay bastantes restos similares. Empezad por desmontar el motor fuera borda.
¿Y si no? Bien pensado, tiene razón, será mejor dejar el menor rastro posible. Entonces voy a hundir este bote, pero quédese usted donde está.
TRAAA-TRAA!
¡Imbécil! Había dicho ningún testigo ... Con los tiburones que frecuentan estos lugares, no tiene ninguna posibilidad de ganar la costa... Ahora, sólo queda largarse de aquí
El barco en llamas y el hidroavión que huye: todo indica que este condenado Axel Borg ha eliminado todo rastro de sus villanías... ¡Y aquí me encuentro en esta maldita situación! ... Entre los objetos guardados en esas cajas, ha tenido la buena idea de adjuntar un machete: éste hombre piensa en todo. Sería aconsejable explorar los alrededores antes de instalarme en alguna parte.
Luego, mientras que el destino del piloto corre un gran riesgo de acabar cruelmente...
... Lefranc se adentra en una espesa jungla.
... ¡Llena de peligros!
Pero de repente ...
¡Cielos! ¿Qué significa esto?...



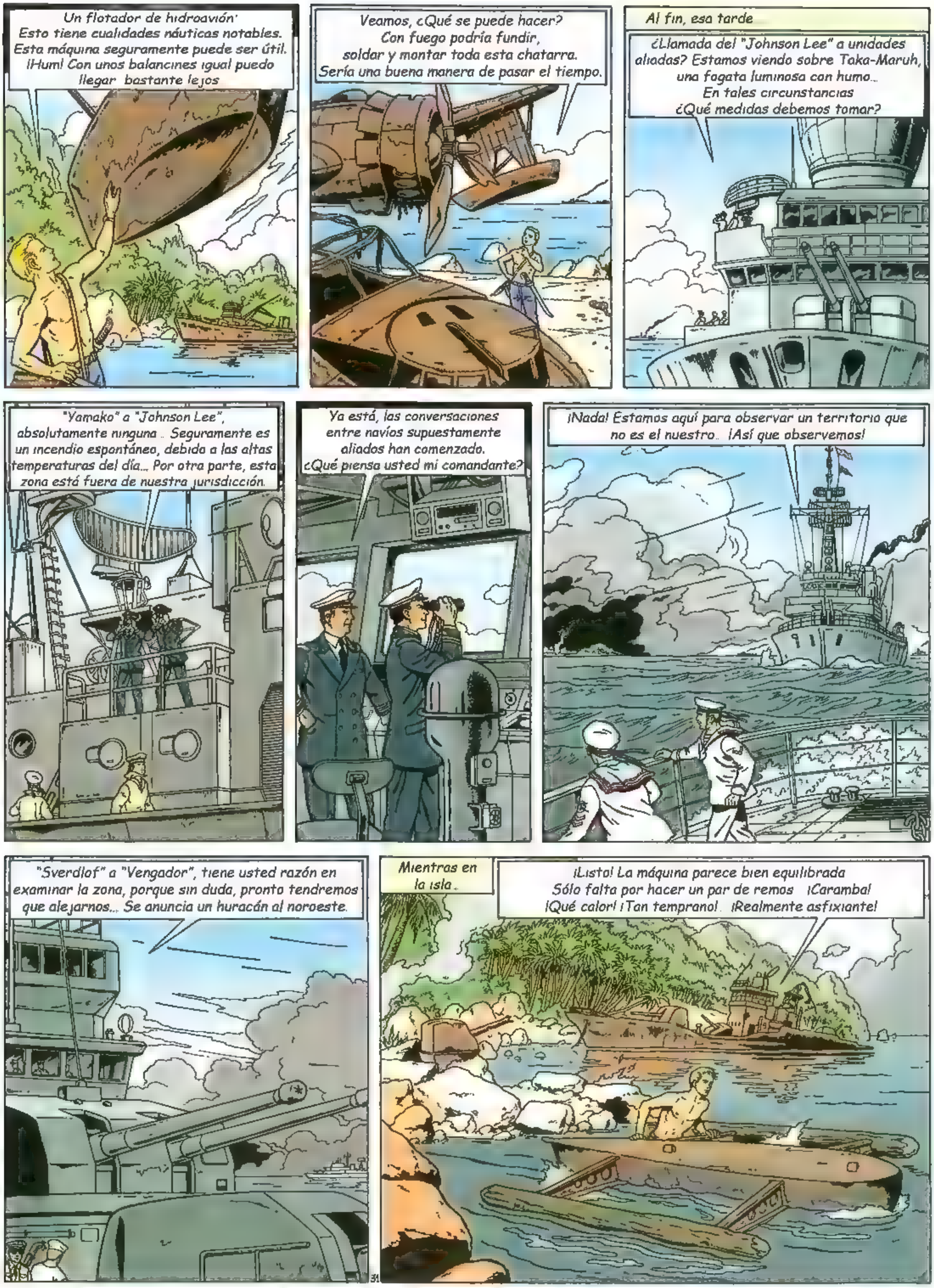
(1) Aviones de la segunda Guerra Mundial

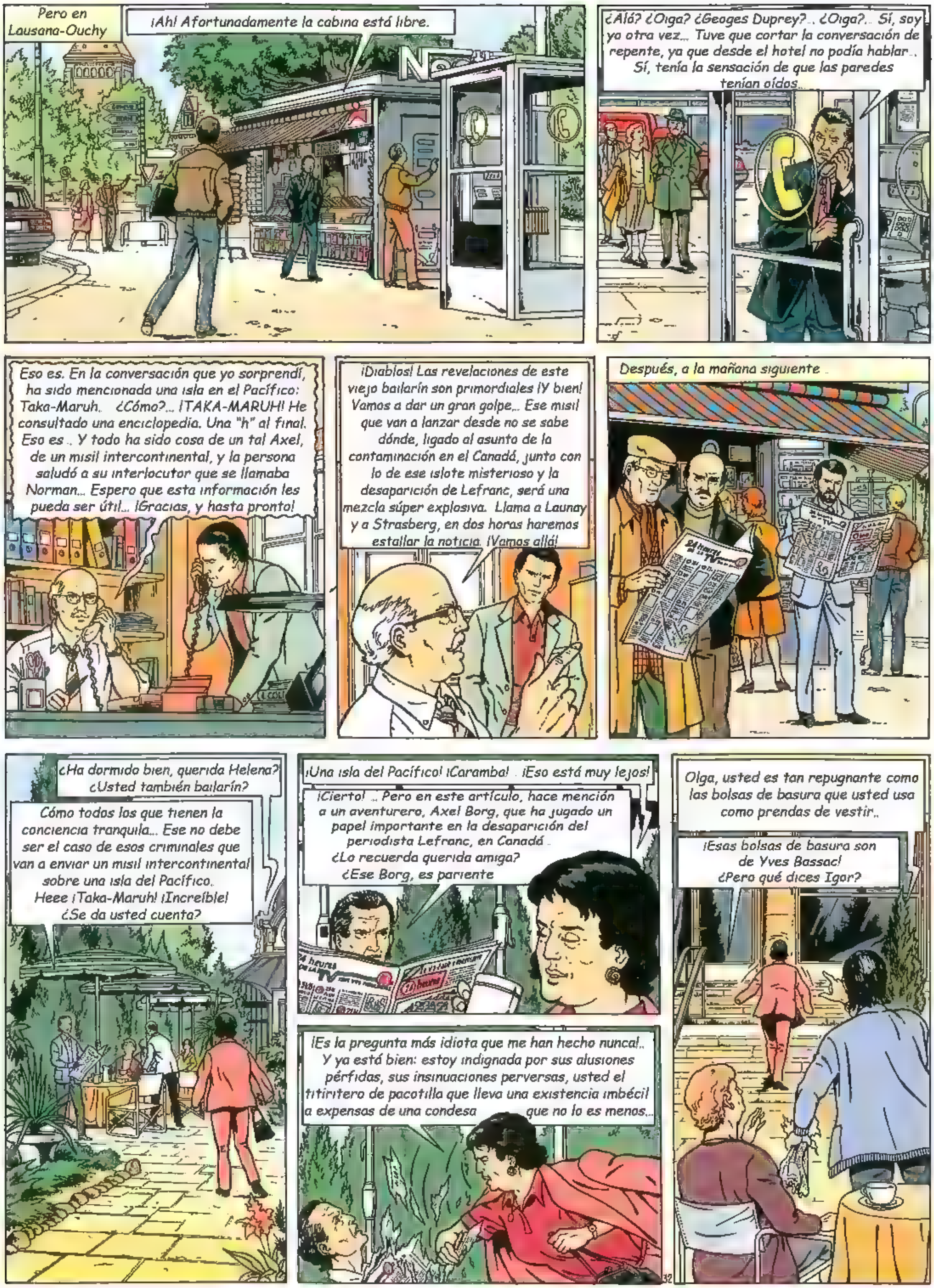

¡Ah! ¡Malditos sean esos contaminadores! ¡Que todos los guerreros, los violentos, los insaciables y todos los monstruos con cara de humano, se vayan al diablo!
¡A LOS CIEN MIL INFIERNOS!
Y al día siguiente.
¿Quién anda ahí?
CRAAA-CRA.
¡Qué tontería! ¡He tenido el reflejo de alguien que tiene miedo! ... Pero, ¿Cómo evitar este acto reflejo?.. ¿Qué debo parecer? ¡Un imbécil que corre el riesgo de regresar al estado salvaje!.. ¡Umm! ¡Si dejo crecer esta barba, voy a parecer Robinson Crusoe, o peor, a Borg! Así que la afeitaré.
Más tarde.
Este bribón, no pudo resistir el impulso que le lleva invariablemente al lujo: ¡hizo embalar espumas de afeitar, sales de baño y todo tipo de productos como caros perfumes! Me voy a embalsamar en esta isla mortal. ¡Qué horror!
Lo ha previsto todo, incluso para la pesca, con las cañas más sofisticadas y los cebos más modernos. Después de todo, asar pescado me permitirá cambiar las latas de conservas y otros enseres, con los que han llenado estas cajas.. Allí hay una roca que parece la más apropiada.
Caramba, el sol calienta fuerte, tendré que ponerme protección solar y... ¡Caramba, ya han picado! ¡Qué país!
¡Curiosos peces! ¿Serán comestibles? ¡Habría sido más útil meter unos manuales de zoología en las cajas, que todas esas delicadezas y esos condenados cigarrillos! ¡Uf! ¡Qué calor! Me pregunto qué tiempo hará en Europa.
Mientras, en Lausana-Ouchy.
Querida amiga. Excelente noticia. Con este buen tiempo, la dirección del hotel acaba de decidir montar un escenario en el parque, con el fin de que yo pueda dar una representación excepcional que.
¡Ah! Yo pensaba que usted venía a darme alguna información concerniente al periodista Lefranc.
¡Lamentablemente no!



En ese caso, usted me complacería yendo a presentar disculpas a Olga Ritter-Borg... Sí, estos enfurruñamientos me disgustan, y que quiere, nada obliga a esa mujer a sentir simpatía por vuestro amigo periodista.
Helena, tiene razón. Voy ahora mismo.
Y un cuarto de hora después.
¡Vaya! ¿La puerta está entreabierta?
¿Olga? ¿Yu-ju? Soy yo, Igor. ¿Olga?
¿No hay nadie? ¿Qué será esto? ¡Siempre el mismo desorden! ¡Diablos, otra carta de esa sociedad canadiense!
En inglés por supuesto... Siempre "top secret"... M11-111... El destino del personaje demasiado curioso se ha resuelto, y hemos podido recuperar las fotos que se disponía a enviar a París... Los periódicos de Quebec han hablado de su desaparición, pero en el extranjero parece que esta noticia no ha...
¡Un ruido! Voces... ¡Truenos! ¡Olga! ¿Qué hago?
Gracias mi buena Emilia. Venga conmigo a poner esta ropa sobre la cómoda.
¡Ya está! Cuando el resto de la ropa esté planchada, telefonéeme... Voy a tomar un baño y... eso es todo de momento Emilie... ¡Ah! ¡El teléfono!
DRIING DRIING DRIING
¿Diga? Sí... ¡Ah! ¡Es usted!... Bastante bien gracias... ¿¡Aplazar para más tarde la asamblea general de la sociedad!?... En Noviembre... ¡Pero habrá mucha nieve en Quebec!... ¡Nueva York en ese caso!... Sí... El periodista... ¿Todavía está vivo?... Pero yo creía que mi primo... ¡¿Una isla del pacífico?! ¡¿Taka-Maruh?!... ¿¡Un misil!? ¡Sutil, original! Yo habría preferido una solución más radical. Lo sé, he sido yo la que os aconsejó a Axel... ¡¿Las cartas?! No, las tengo yo... ¡Uum! Tiene usted razón. Yo me ocupo en seguida. Se lo prometo, se lo juro... Ciao Norman.
Qué contratiempo. ¡¿Hacer desaparecer las cartas?! ¿Pero cómo? Norman Sydney dice que seguramente aquí tienen una máquina para destruir documentos. Se la pediré. ¿Una sobre? ¡Aquí está!
!

(1) Ninfa acuática.

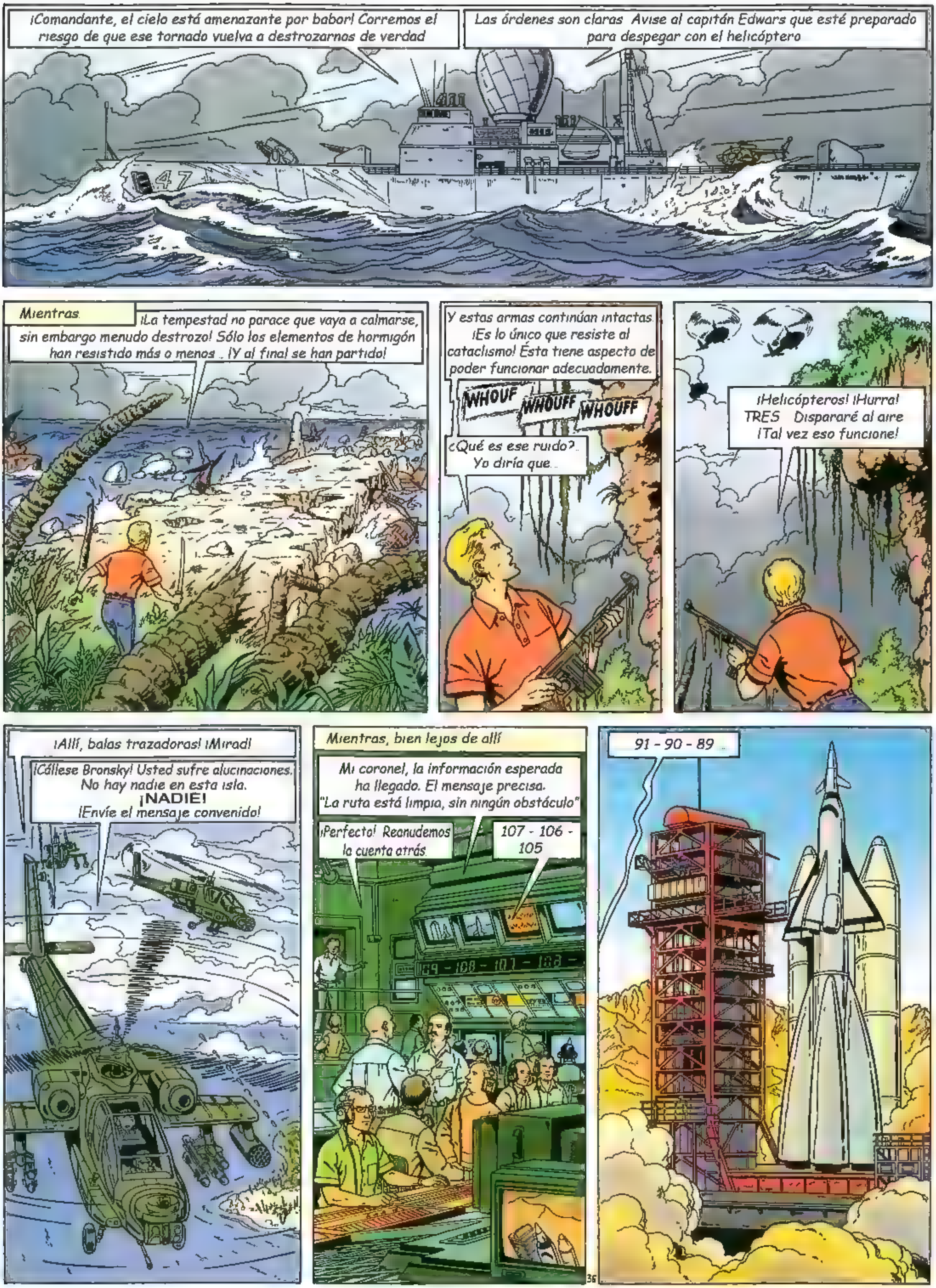

Un flotador de hidroavión' Esto tiene cualidades náuticas notables. Esta máquina seguramente puede ser útil. ¡Hum! Con unos balancines igual puedo llegar bastante lejos
Veamos, ¿Qué se puede hacer? Con fuego podría fundir, soldar y montar toda esta chatarra. Sería una buena manera de pasar el tiempo.
Al fin, esa tarde
¿Llamada del "Johnson Lee" a unidades aliadas? Estamos viendo sobre Taka-Maruh, una fogata luminosa con humo... En tales circunstancias ¿Qué medidas debemos tomar?
"Yamako" a "Johnson Lee", absolutamente ninguna.. Seguramente es un incendio espontáneo, debido a las altas temperaturas del día... Por otra parte, esta zona está fuera de nuestra jurisdicción.
Ya está, las conversaciones entre navíos supuestamente aliados han comenzado. ¿Qué piensa usted mi comandante?
¡Nada! Estamos aquí para observar un territorio que no es el nuestro.. ¡Así que observemos!
"Sverdlof" a "Vengador", tiene usted razón en examinar la zona, porque sin duda, pronto tendremos que alejarnos... Se anuncia un huracán al noroeste.
Mientras en la isla..
¡Listo! La máquina parece bien equilibrada Sólo falta por hacer un par de remos ¡Caramba! ¡Qué calor! ¡Tan temprano! ¡Realmente asfixiante!


Pero en Lausana-Ouchy
¡Ah! Afortunadamente la cabina está libre.
¿Aló? ¿Olga? ¿Geoges Duprey?... ¿Olga?... Sí, soy yo otra vez... Tuve que cortar la conversación de repente, ya que desde el hotel no podía hablar... Sí, tenía la sensación de que las paredes tenían oídos...
Eso es. En la conversación que yo sorprendí, ha sido mencionada una isla en el Pacífico: Taka-Maruh... ¿Cómo?... ¡TAKA-MARUH! He consultado una enciclopedia. Una "h" al final. Eso es... Y todo ha sido cosa de un tal Axel, de un misil intercontinental, y la persona saludó a su interlocutor que se llamaba Norman... Espero que esta información les pueda ser útil... ¡Gracias, y hasta pronto!
¡Diablos! Las revelaciones de este viejo bailarín son primordiales ¡Y bien! Vamos a dar un gran golpe... Ese misil que van a lanzar desde no se sabe dónde, ligado al asunto de la contaminación en el Canadá, junto con lo de ese islote misterioso y la desaparición de Lefranc, será una mezcla súper explosiva. Llama a Launay y a Strasberg, en dos horas haremos estallar la noticia. ¡Vamos allá!
Después, a la mañana siguiente...
¿Ha dormido bien, querida Helena? ¿Usted también bailarín?
Cómo todos los que tienen la conciencia tranquila... Ese no debe ser el caso de esos criminales que van a enviar un misil intercontinental sobre una isla del Pacífico... Heee ¡Taka-Maruh! ¡Increíble! ¿Se da usted cuenta?
¡Una isla del Pacífico! ¡Caramba! ... ¡Eso está muy lejos!
¡Cierto! ... Pero en este artículo, hace mención a un aventurero, Axel Borg, que ha jugado un papel importante en la desaparición del periodista Lefranc, en Canadá... ¿Lo recuerda querida amiga? ¿Ese Borg, es pariente
¡Es la pregunta más idiota que me han hecho nunca!... Y ya está bien: estoy indignada por sus alusiones pérfidas, sus insinuaciones perversas, usted el titiritero de pacotilla que lleva una existencia imbécil a expensas de una condesa que no lo es menos...
Olga, usted es tan repugnante como las bolsas de basura que usted usa como prendas de vestir...
¡Esas bolsas de basura son de Yves Bassac! ¿Pero qué dices Igor?

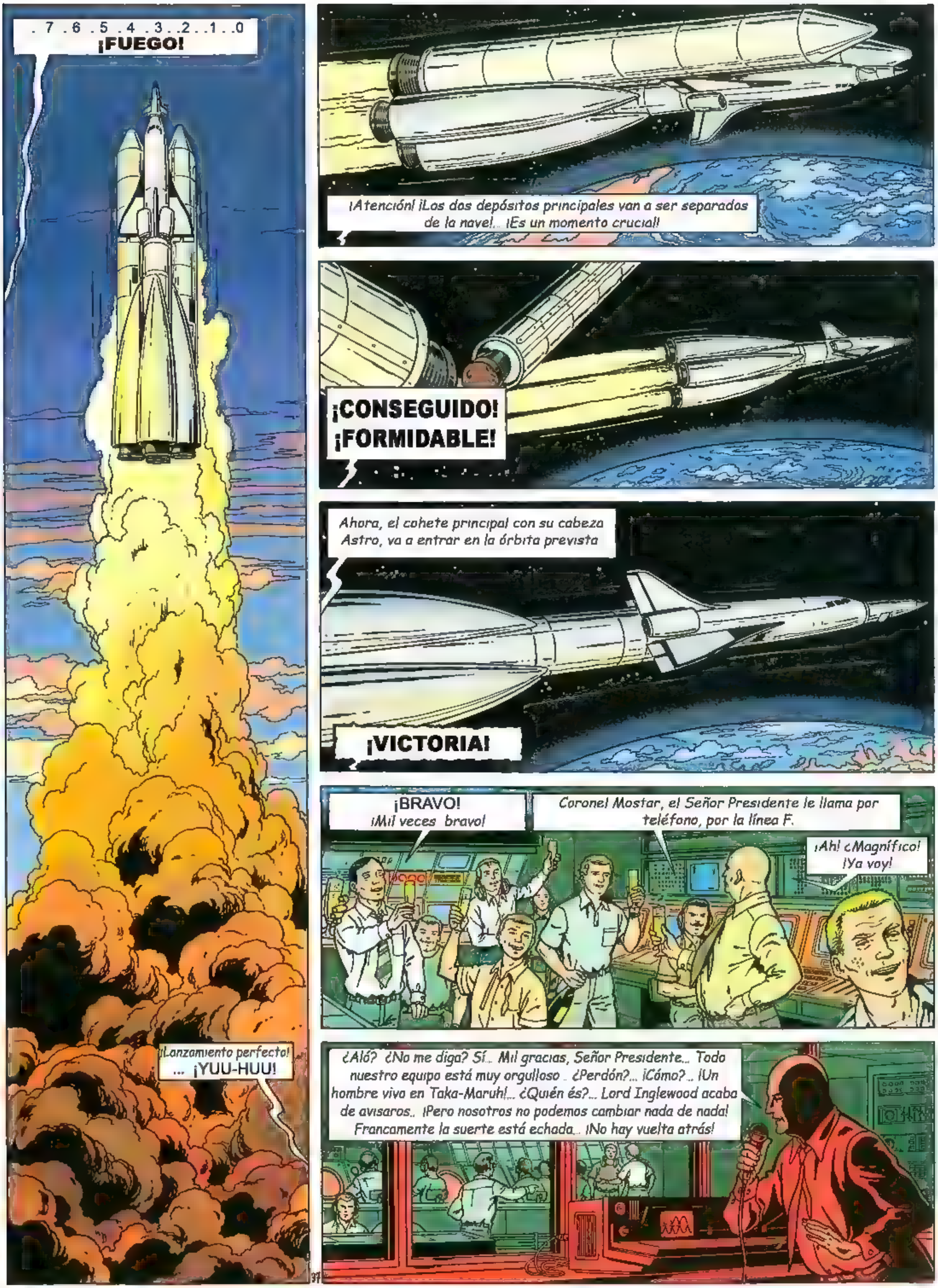
¡Usted no es más que un lastimoso vagabundo de lujo!
¡Y usted una criminal camuflada bajo las apariencias de la distinción!
¡Uff! ¿Qué has hecho Igor? ¡Es la ruptura definitiva!
Exacto, Ya no hay vuelta a atrás. ¡Por lo menos todo está claro!
Mientras, al otro lado de la Tierra...
¡Maldición, se levanta viento! Probablemente una tormenta... ¡Mientras pueda llegar a tiempo a una de esas naves!
¡Truenos, pero se están alejando! Y las nubes que se amontonan como enormes manchas de tinta.
¡Rápido, media vuelta!.. ¡Me he arriesgado demasiado! ¡Eh! ¡Las olas ahora son enormes!
¡El viento!.. ¡El agua! ¡Es una tempestad! ¡Me va a pulverizar!
¡¡¡AAAAAAUH!!!

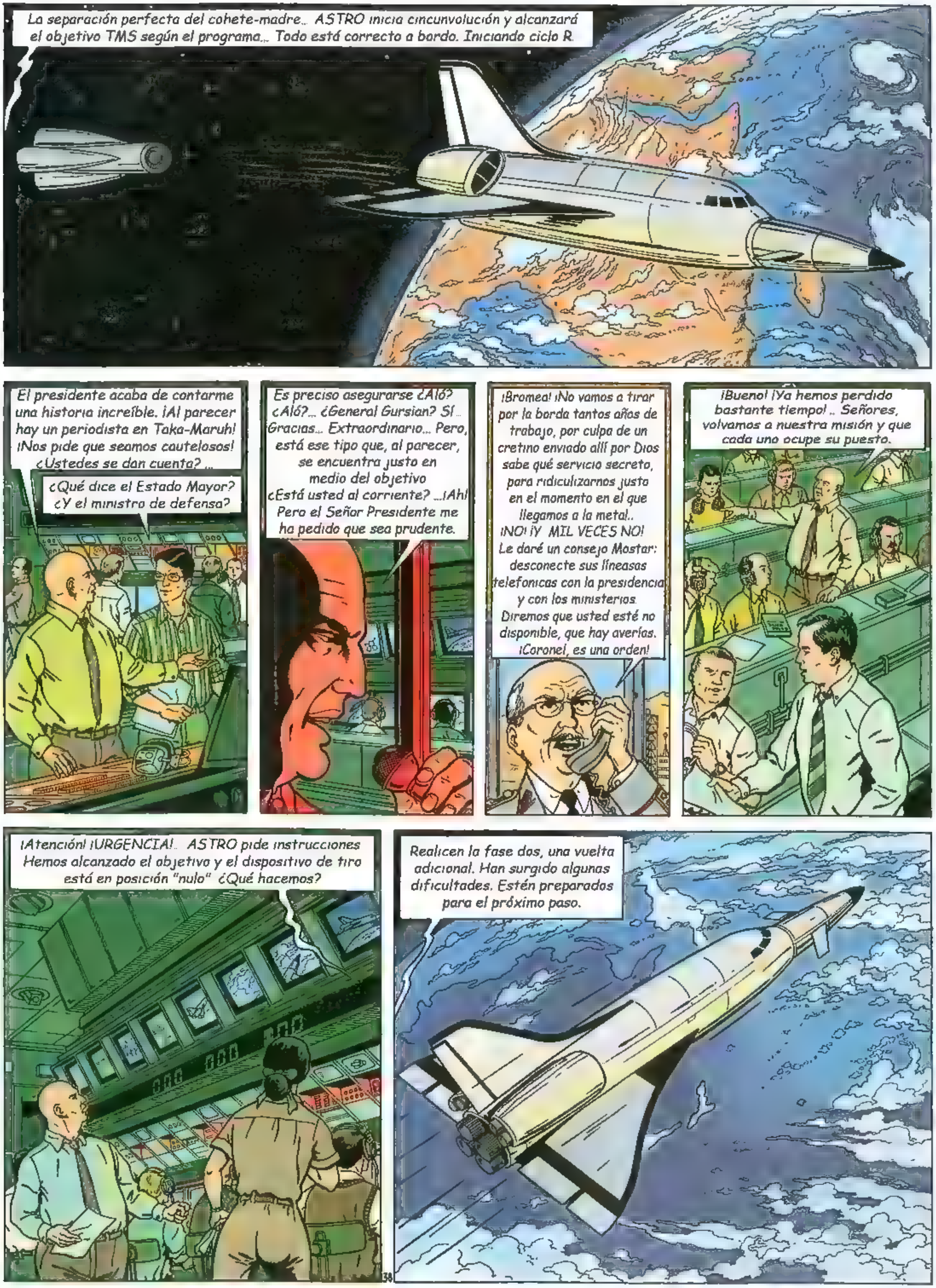
Pero en Londres
El huracán "Horacio" ha cambiado su rumbo y se dirige hacia Taka-Maruh.
¿Qué pasará con el misil que debe salir dentro de poco?
¿El ministro, está al corriente?
El general Hawker está hablando con él por teléfono.
Sí, he leído la noticia en la prensa del día. En efecto, estamos al corriente de todo. Le prometo tenerle informado.
Señor Ministro acabamos de recibir nuevos documentos concernientes al misil intercontinental De hecho, se trata de máquinas muy perfeccionadas con una punta similar a la de una nave espacial. Adelante con la proyección.
¡Ajá! ¡Bonita proeza tecnológica y científica! Entonces este transporte puede dar vueltas alrededor de la tierra, para después caer sobre Toka-Maruh cuando se quiera.
Exactamente Lord Inglewood El protocolo está programado perfectamente y hasta ahora, nada indica un cambio de programación para su lanzamiento y su caída. Si efectivamente el periodista francés está atrapado en esa isla, nadie puede saber con seguridad la suerte que le espera.
En el resumen de la prensa que he leído esta mañana, se hacía mención a un informador en Suiza ¿Lo han identificado nuestros servicios?
Sí. Se trataría de un viejo bailarín, Igor Lipsky Reside en el hotel Beau-Rivage-Palace, en Ouchy.
¡Qué curioso! ¡Vamos a despertarle! Llámele.
DRIING DRIING
?
¿Quién será? ¿A estas horas?
¿Diga?.. Sí.. Le escucho.. ¿Aló?... ¡Lord Inglewood! ¡Desde luego! Ciertamente... Mis respetos, señor Ministro ... Sí. Lo confirmo. Es todo verdad. Una vieja conocida, la señora Olga Ritter-Borg, accionista principal de la sociedad Sybor, en Quebec... ¿Por qué? .. Pero con la esperanza de salvar a ese desgraciado Guy Lefranc que debe de estar pudriéndose en ese islote. ¡Es abominable!
Mientras en el Pacífico..
CRAAC-CRAAC

¿Qué ha pasado? ¿Eh? ¡Maldición! ¡Iguanas! ¡El machete!
¡Allí está! ¡Vaya suerte! ¡Sí, de estar entero· sobretodo!
Y un poco más tarde.
¡He llegado al punto de no distinguir lo verdadero de lo falso, es deprimente! ¡Ahhh! Aquí todo ha sido revuelto y asolado por el huracán
Evidentemente, en esta región, debe ser usuales las tormentas he debido soñarlo.. ¡Bah! Poniendo un poco de orden podré llegar a salvar algunos frascos de colonia y de espuma de afeitar.
Pero, ¿Por qué preocuparme de semejantes detalles! ¡Qué importa, si voy a ser atomizado dentro de poco, sin que nadie se preocupe!
¡AL MUNDO ENTERO LE DA IGUAL!
Mientras en Londres ..
¿Aló? ¿Su excelencia Sharki? Es un placer escucharle querido amigo... Cierto .. En efecto.. Eso es correcto.. Por lo tanto, todo indica que sus técnicos van a tener un éxito importante poniendo en órbita una nave espacial completamente original... Con un lanzaiento atómico sobre una isla.. ¿Usted cree? .. Pero es qué yo deseo indicarles que hay un hombre vivo en el centro de ese objetivo Sí, un periodista: Lefranc
¡Eso no es posible, Lord Inglewood! De cualquier manera, ignoro todo ese asunto y tampoco sé si mi gobierno está implicado en el lanzamiento, sin duda sería demasiado tarde para modificar dicho plan... Supongo... Verdaderamente lo siento, ya que nada me gustaría más que satisfacerle. ¡Por supuesto!
¡Qué calaña! ¡Algunos políticos se creen importantes, pero son unos hipócritas! En consecuencia, tendremos que asumir riesgos. ¿Cuál es la nave de la "Home Fleet" que está más de cerca de Taka Maruh?
¡Veamos! Es el "Aquileo", señor Ministro.
Entonces, llame al Almirantazgo.
Después..
¡Decididamente, en Londres no tienen ni idea del estado del Océano Pacífico, y del trayecto que ha sido necesario para poder salir de semejante ciclón! ¡Así que pongamos rumbo a Taka-Maruh!
¡Nos llevará horas y más horas llegar hasta allí!

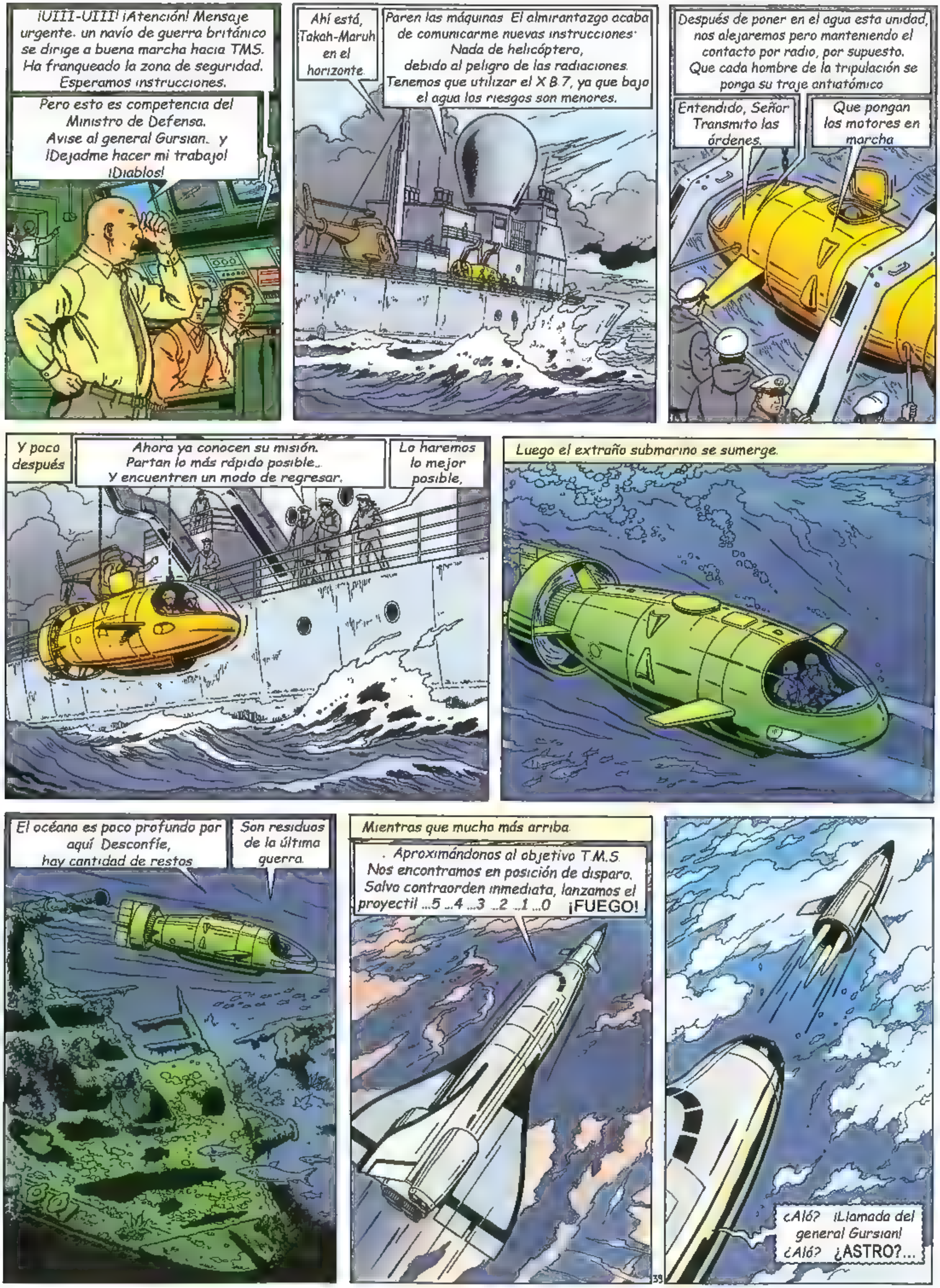


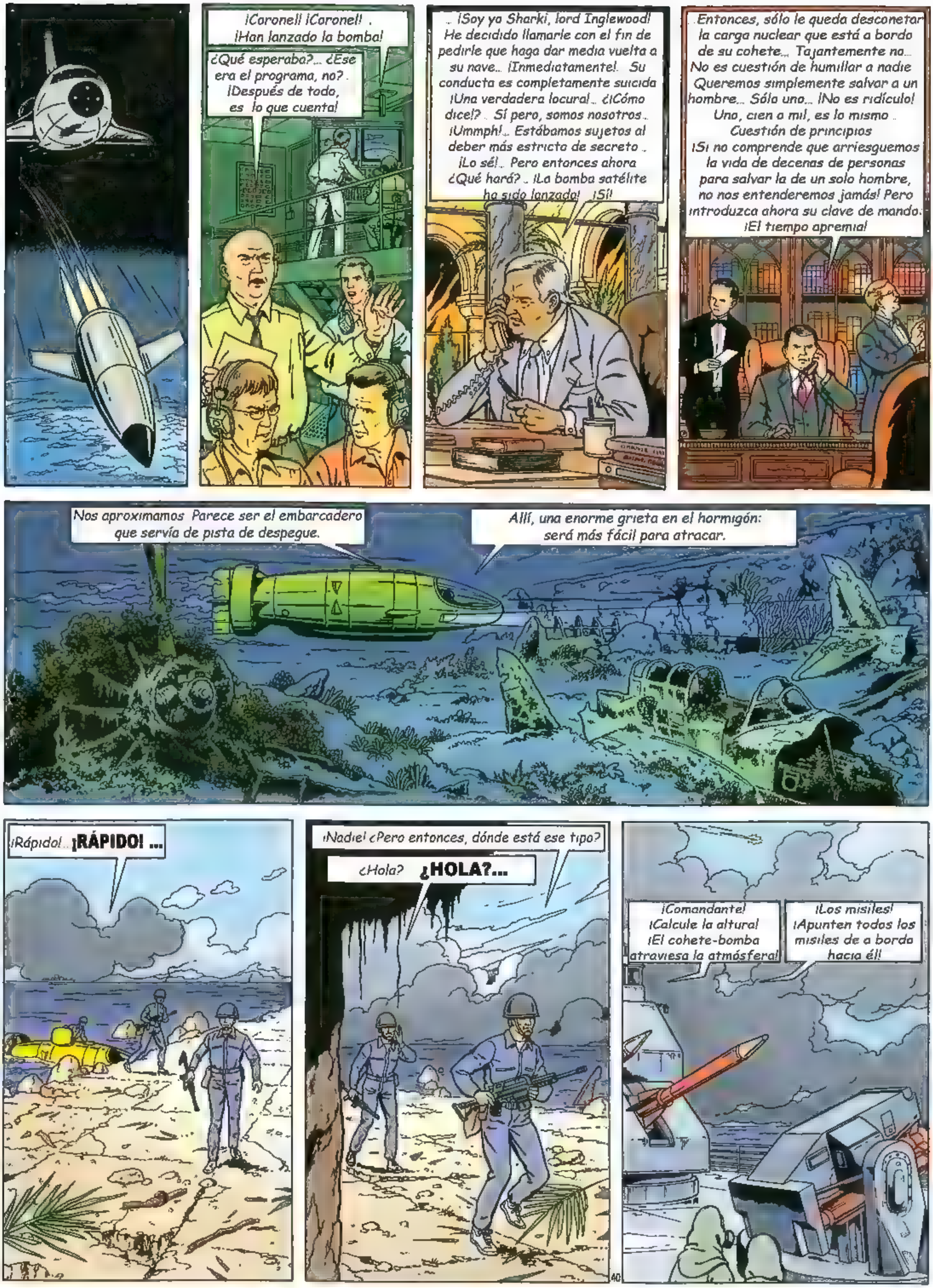
¡Comandante, el cielo está amenazante por babor! Corremos el riesgo de que ese tornado vuelva a destrozarnos de verdad
Las órdenes son claras. Avise al capitán Edwars que esté preparado para despegar con el helicóptero
Mientras.
¡La tempestad no parace que vaya a calmarse, sin embargo menudo destrozo! Sólo los elementos de hormigón han resistido más o menos .. ¡Y al final se han partido!
Y estas armas continúan intactas. ¡Es lo único que resiste al cataclismo! Ésta tiene aspecto de poder funcionar adecuadamente.
WHOUF
WHOUFF
WHOUFF
¿Qué es ese ruido?.. Yo diría que...
¡Helicópteros! ¡Hurra! TRES. Dispararé al aire. ¡Tal vez eso funcione!
¡Allí, balas trazadoras! ¡Mirad!
¡Cállese Bronsky! Usted sufre alucinaciones. No hay nadie en esta isla. ¡NADIE! ¡Envíe el mensaje convenido!
Mientras, bien lejos de allí
Mi coronel, la información esperada ha llegado. El mensaje precisa. "La ruta está limpia, sin ningún obstáculo"
¡Perfecto! Reanudemos la cuenta atrás.
107 - 106 - 105
91 - 90 - 89

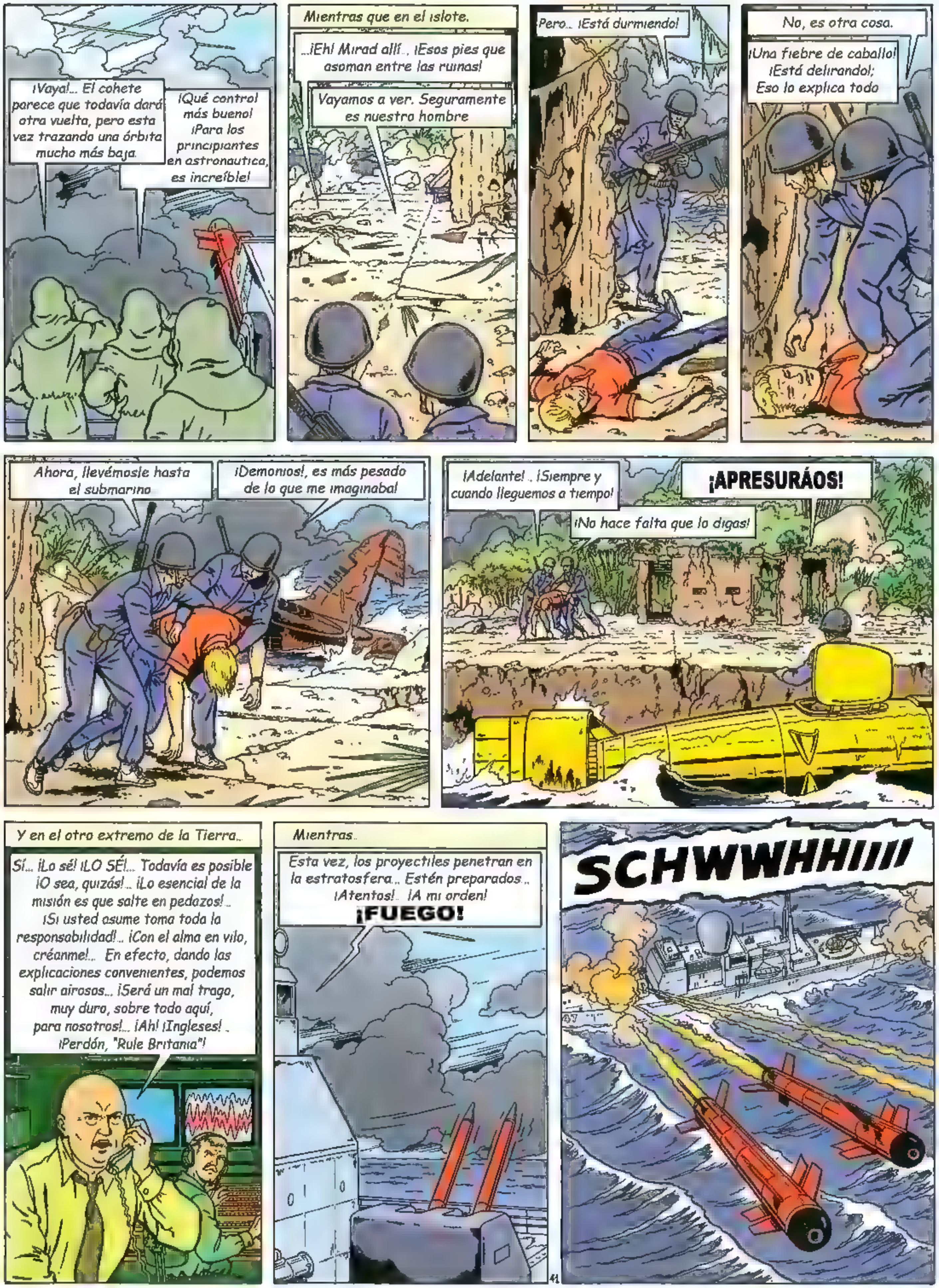

. 7 . 6 . 5 . 4 . 3 . . 2 . . 1 . . 0
¡FUEGO!
¡Lanzamiento perfecto! ... ¡YUU-HUU!
¡Atención! ¡Los dos depósitos principales van a ser separados de la nave!... ¡Es un momento crucial!
¡CONSEGUIDO! ¡FORMIDABLE!
Ahora, el cohete principal con su cabeza Astro, va a entrar en la órbita prevista
¡VICTORIA!
¡BRAVO! ¡Mil veces bravo!
Coronel Mostar, el Señor Presidente le llama por teléfono, por la línea F.
¡Ah! ¿Magnífico! ¡Ya voy!
¿Aló? ¿No me diga? Sí... Mil gracias, Señor Presidente... Todo nuestro equipo está muy orgulloso . ¿Perdón?... ¡Cómo?... ¡Un hombre vivo en Taka-Maruh!... ¿Quién és?... Lord Inglewood acaba de avisaros.. ¡Pero nosotros no podemos cambiar nada de nada! Francamente la suerte está echada... ¡No hay vuelta atrás!
37

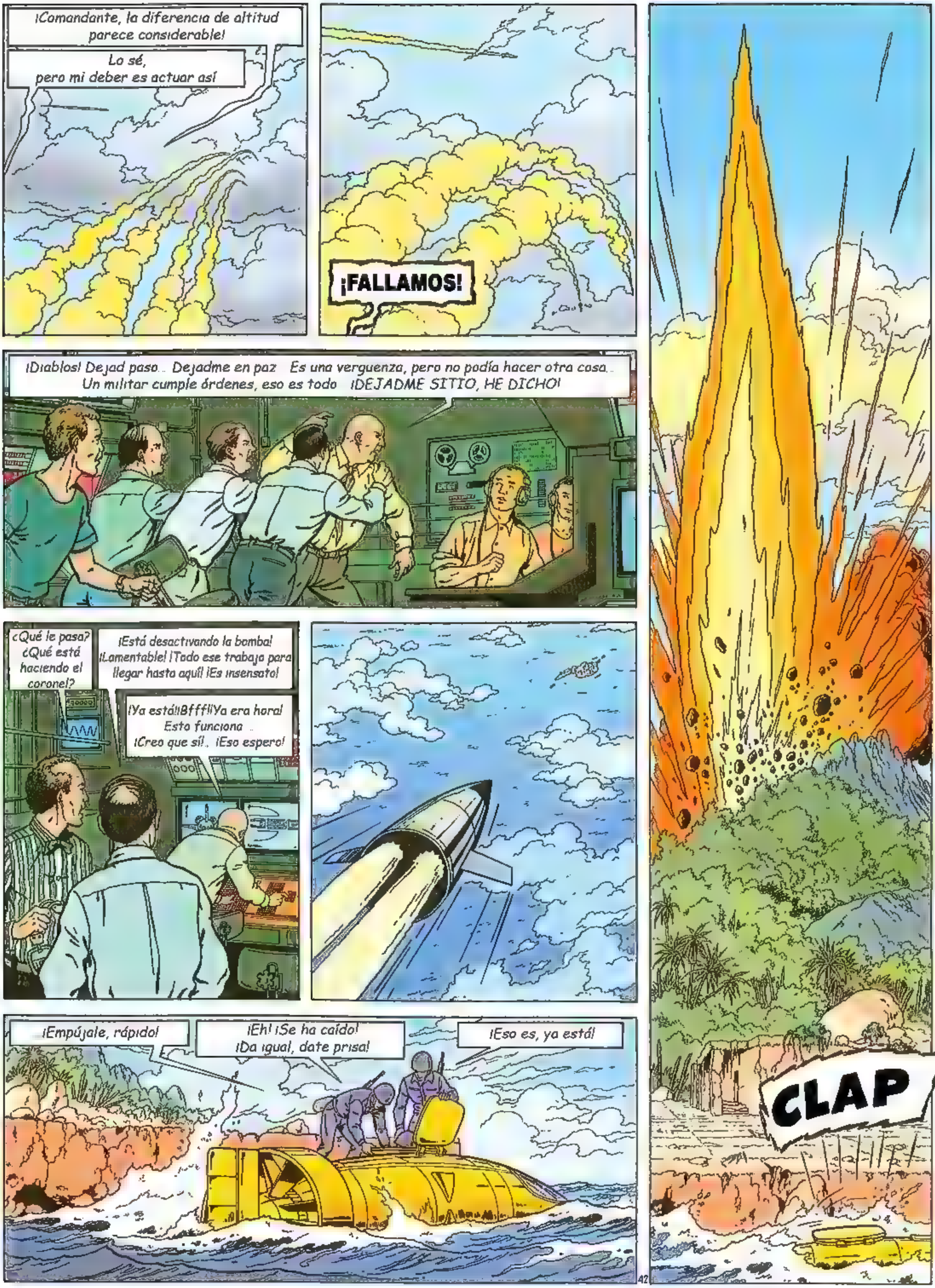


La separación perfecta del cohete-madre... ASTRO inicia circunvolución y alcanzará el objetivo TMS según el programa... Todo está correcto a bordo. Iniciando ciclo R.
El presidente acaba de contarme una historia increíble. ¡Al parecer hay un periodista en Taka-Maruh! ¡Nos pide que seamos cautelosos! ¿Ustedes se dan cuenta? ...
¿Qué dice el Estado Mayor? ¿Y el ministro de defensa?
Es preciso asegurarse ¿Aló? ¿Aló?... ¿General Gursian? Sí... Gracias... Extraordinario... Pero, está ese tipo que, al parecer, se encuentra justo en medio del objetivo ¿Está usted al corriente? ...¡Ah! Pero el Señor Presidente me ha pedido que sea prudente.
¡Bromea! ¡No vamos a tirar por la borda tantos años de trabajo, por culpa de un cretino enviado allí por Dios sabe qué servicio secreto, para ridiculizarnos justo en el momento en el que llegamos a la meta!.. ¡NO! ¡Y MIL VECES NO! Le daré un consejo Mostar: desconecte sus líneasas telefonicas con la presidencia y con los ministerios. Diremos que usted esté no disponible, que hay averías. ¡Coronel, es una orden!
¡Bueno! ¡Ya hemos perdido bastante tiempo! .. Señores, volvamos a nuestra misión y que cada uno ocupe su puesto.
¡Atención! ¡URGENCIA!.. ASTRO pide instrucciones Hemos alcanzado el objetivo y el dispositivo de tiro está en posición "nulo" ¿Qué hacemos?
Realicen la fase dos, una vuelta adicional. Han surgido algunas dificultades. Estén preparados para el próximo paso.

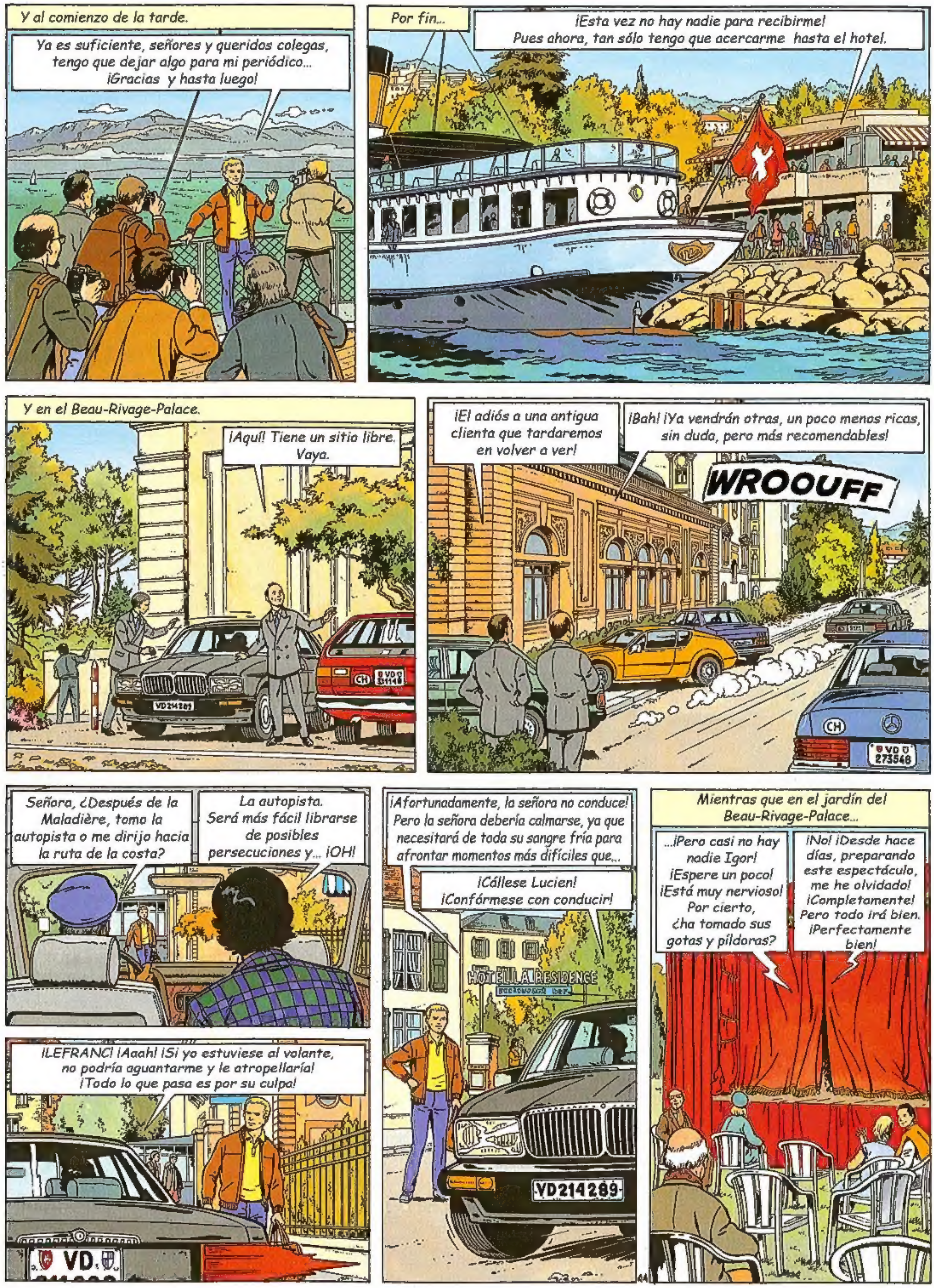

¡UIII-UIII! ¡Atención! Mensaje urgente. un navío de guerra británico se dirige a buena marcha hacia TMS. Ha franqueado la zona de seguridad. Esperamos instrucciones.
Pero esto es competencia del Ministro de Defensa. Avise al general Gursian.. y ¡Dejadme hacer mi trabajo! ¡Diablos!
Ahí está, Takah-Maruh en el horizonte.
Paren las máquinas El almirantazgo acaba de comunicarme nuevas instrucciones: Nada de helicóptero, debido al peligro de las radiaciones. Tenemos que utilizar el X B.7, ya que bajo el agua los riesgos son menores.
Después de poner en el agua esta unidad, nos alejaremos pero manteniendo el contacto por radio, por supuesto. Que cada hombre de la tripulación se ponga su traje antiatómico
Entendido, Señor Transmito las órdenes.
Que pongan los motores en marcha
Y poco después
Ahora ya conocen su misión. Partan lo más rápido posible.. Y encuentren un modo de regresar.
Lo haremos lo mejor posible,
Luego el extraño submarino se sumerge.
El océano es poco profundo por aquí Desconfíe, hay cantidad de restos
Son residuos de la última guerra.
Mientras que mucho más arriba
. Aproximándonos al objetivo T.M.S. Nos encontramos en posición de disparo. Salvo contraorden inmediata, lanzamos el proyectil ...5 ..4 ...3 ..2 ..1 ..0 ¡FUEGO!
¿Aló? ¡Llamada del general Gursian! ¿Aló? ¿ASTRO?...

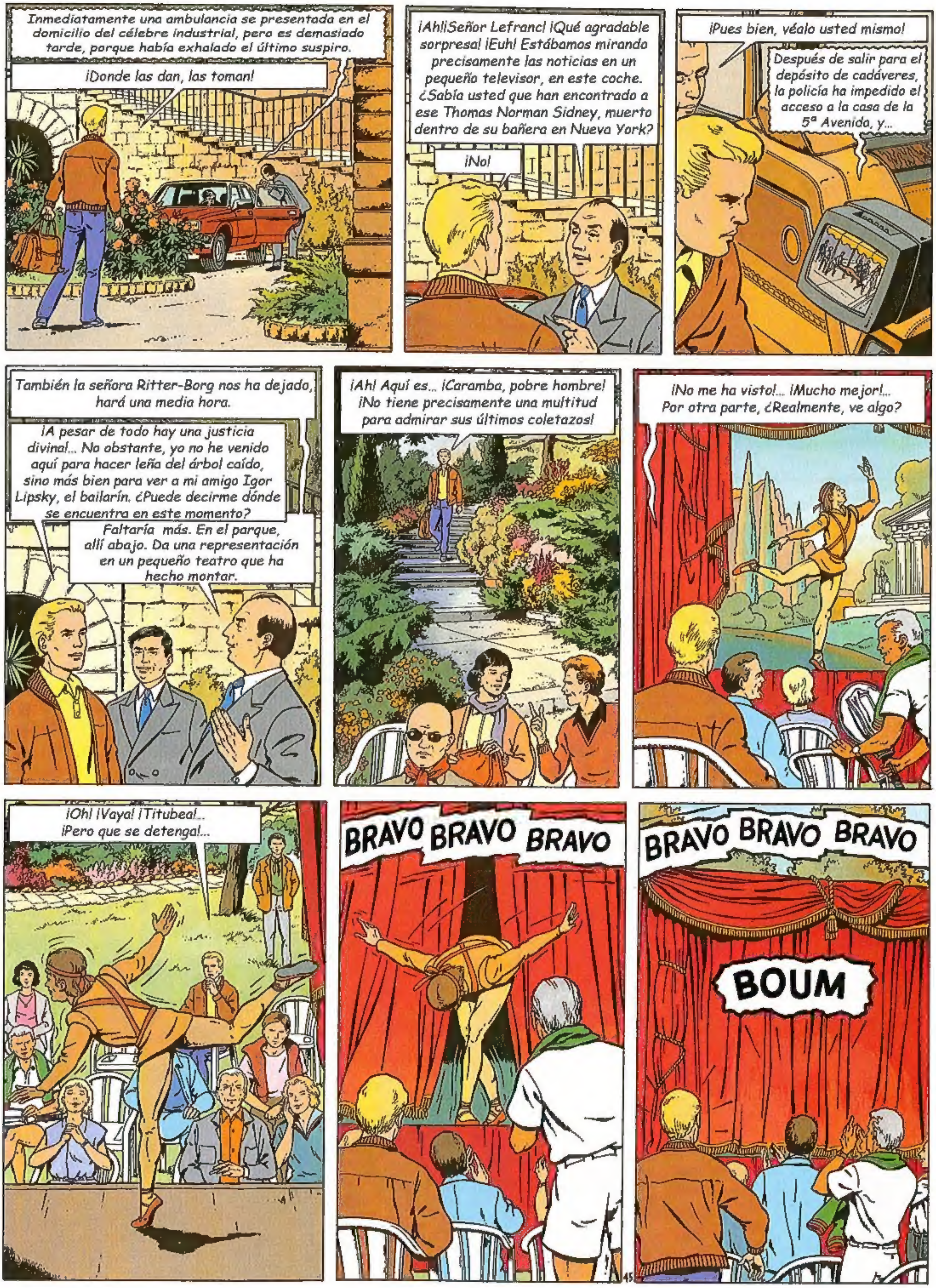

¡Coronel! ¡Coronel! . ¡Han lanzado la bomba!
¿Qué esperaba?... ¿Ese era el programa, no? . ¡Después de todo, es lo que cuenta!
... ¡Soy yo Sharki, lord Inglewood! He decidido llamarle con el fin de pedirle que haga dar media vuelta a su nave... ¡Inmediatamente!. Su conducta es completamente suicida ¡Una verdadera locura! .. ¿¡Cómo dice!? . Sí pero, somos nosotros .. ¡Ummph!... Estábamos sujetos al deber más estricto de secreto .. ¡Lo sé!.. Pero entonces ahora ¿Qué hará? .. ¡La bomba satélite ha sido lanzado! ¡Sí!
.Entonces, sólo le queda desconetar la carga nuclear que está a bordo de su cohete... Tajantemente no... No es cuestión de humillar a nadie Queremos simplemente salvar a un hombre... Sólo uno... ¡No es ridículo! Uno, cien o mil, es lo mismo .. Cuestión de principios ¡Si no comprende que arriesguemos la vida de decenas de personas para salvar la de un solo hombre, no nos entenderemos jamás! Pero introduzca ahora su clave de mando: ¡El tiempo apremia!
Nos aproximamos. Parece ser el embarcadero que servía de pista de despegue.
Allí, una enorme grieta en el hormigón: será más fácil para atracar.
¡Rápido!... **¡RÁPIDO! ...**
¡Nadie! ¿Pero entonces, dónde está ese tipo?
¿Hola? **¿HOLA?...**
¡Comandante! ¡Calcule la altura! ¡El cohete-bomba atraviesa la atmósfera!
¡Los misiles! ¡Apunten todos los misiles de a bordo hacia él!


¡Vaya!... El cohete parece que todavía dará otra vuelta, pero esta vez trazando una órbita mucho más baja.
¡Qué control más bueno! ¡Para los principiantes en astronautica, es increíble!
Mientras que en el islote.
...¡Eh! Mirad allí... ¡Esos pies que asoman entre las ruinas!
Vayamos a ver. Seguramente es nuestro hombre
Pero... ¡Está durmiendo!
No, es otra cosa.
¡Una fiebre de caballo! ¡Está delirando!; Eso lo explica todo
Ahora, llevémosle hasta el submarino
¡Demonios!, es más pesado de lo que me imaginaba!
¡Adelante! .. ¡Siempre y cuando lleguemos a tiempo!
¡APRESURÁOS!
¡No hace falta que lo digas!
Y en el otro extremo de la Tierra...
Sí... ¡Lo sé! ¡LO SÉ!... Todavía es posible ¡O sea, quizás!... ¡Lo esencial de la misión es que salte en pedazos!... ¡Si usted asume toma toda la responsabilidad!... ¡Con el alma en vilo, créanme!... En efecto, dando las explicaciones convenientes, podemos salir airosos... ¡Será un mal trago, muy duro, sobre todo aquí, para nosotros!... ¡Ah! ¡Ingleses! .. ¡Perdón, "Rule Britania"!
Mientras...
Esta vez, los proyectiles penetran en la estratosfera... Estén preparados... ¡Atentos!.. ¡A mi orden! ¡FUEGO!
SCHWWHHI!!!!


¡Comandante, la diferencia de altitud parece considerable!
Lo sé, pero mi deber es actuar así
¡FALLAMOS!
¡Diablos! Dejad paso... Dejadme en paz. Es una verguenza, pero no podía hacer otra cosa... Un militar cumple órdenes, eso es todo. ¡DEJADME SITIO, HE DICHO!
¿Qué le pasa? ¿Qué está haciendo el coronel?
¡Está desactivando la bomba! ¡Lamentable! ¡Todo ese trabajo para llegar hasta aquí! ¡Es insensato!
¡Ya está!¡Bfff!¡Ya era hora! Esto funciona... ¡Creo que sí!.. ¡Eso espero!
¡Empújale, rápido!
¡Eh! ¡Se ha caído! ¡Da igual, date prisa!
¡Eso es, ya está!
CLAP

¡Ha debido caer un misil sobre Taka-Maruh! He experimentado algo parecido a un temblor potente y breve.
¿¡De todos modos, no era una bomba atómica!?...
No, porque no estaríamos hablando en este momento. ¡Pero no obstante ha sido una explosión muy violenta!
¡Uf! ¡Han logrado desactivar el proyectil en el último momento!
¡Afortunadamente! En mi opinión seguramente se ha estrellado contra un antiguo depósito de municiones que fue enterrado allí, hace casi medio siglo.
Dos días más tarde en Ouchy ...
El periodista Lefranc, que después de un pequeño descanso, ha hecho sensacionales declaraciones para la televisión, la radio y la prensa del mundo entero, que se han hecho eco...
¡Formidable! Voy a ocuparme del esptáculo; hasta luego,querida.
... El gobierno federal canadiense, acaba de reunirse de urgencia. Se espera una declaración importante y las medidas oportunas que exigen los acontecimientos descubiertos por el superviviente de Taka-Maruh.
...¿Pero dónde está? ...Por Nueva York no, ya que me temo que las calles de Saint-Laurent resultarán desagradables durante un tiempo... El tiempo de arreglar mis asuntos de aquí y me largo.
Mientras, en Wall-Street, las acciones de la Sybor acaban de caer de forma brutal y catastrófica, arrastrando a la baja multitud de valores de la industria química.
... En el último minuto, informamos que el gobierno del Estado de Quebec ha ordenado la búsqueda y el desenterramiento de los bidones enterrados escandalosamente bajo el territorio de Sainte-Marie-Beaupré.
... Los equipos especialistas ya están en el lugar, con potentes proyectores, iluminando la nieve que ha caído sobre la bella región.
Al fin, por la mañana, en el Beau-Rivage-Palace, en Lausana.
¡No! Estoy desolado señores. La señora Ritter-borg no puede de ninguna manera conceder entrevista a ninguno de ustedes. ¡Nada de fotografías, ni una más! Sean tan amables de retirarse... ¡Por favor!


Y al comienzo de la tarde.
Ya es suficiente, señores y queridos colegas, tengo que dejar algo para mi periódico... ¡Gracias y hasta luego!
Por fin...
¡Esta vez no hay nadie para recibirme! Pues ahora, tan sólo tengo que acercarme hasta el hotel.
Y en el Beau-Rivage-Palace.
¡Aquí! Tiene un sitio libre. Vaya.
¡El adiós a una antigua clienta que tardaremos en volver a ver!
¡Bah! ¡Ya vendrán otras, un poco menos ricas, sin duda, pero más recomendables!
WROOUFF
Señora, ¿Después de la Maladière, toma la autopista o me dirijo hacia la ruta de la costa?
La autopista. Será más fácil librarse de posibles persecuciones y... ¡OH!
¡LEFRANC! ¡Aaah! ¡Si yo estuviese al volante, no podría aguantarme y le atropellaría! ¡Todo lo que pasa es por su culpa!
¡Afortunadamente, la señora no conduce! Pero la señora debería calmarse, ya que necesitará de toda su sangre fría para afrontar momentos más difíciles que...
¡Cállese Lucien! ¡Confórmese con conducir!
HOTEL LA RESIDENCE
VD 214289
Mientras que en el jardín del Beau-Rivage-Palace...
...¡Pero casi no hay nadie Igor! ¡Espere un poco! ¡Está muy nervioso! Por cierto, ¿ha tomado sus gotas y píldoras?
¡No! ¡Desde hace días, preparando este espectáculo, me he olvidado! ¡Completamente! Pero todo irá bien. ¡Perfectamente bien!



Inmediatamente una ambulancia se presentada en el domicilio del célebre industrial, pero es demasiado tarde, porque había exhalado el último suspiro.
¡Donde las dan, las toman!
¡Ah!¡Señor Lefranc! ¡Qué agradable sorpresa! ¡Euh! Estábamos mirando precisamente las noticias en un pequeño televisor, en este coche. ¿Sabía usted que han encontrado a ese Thomas Norman Sidney, muerto dentro de su bañera en Nueva York?
¡No!
¡Pues bien, véalo usted mismo!
Después de salir para el depósito de cadáveres, la policía ha impedido el acceso a la casa de la 5ª Avenida, y...
También la señora Ritter-Borg nos ha dejado, hará una media hora.
¡A pesar de todo hay una justicia divina!... No obstante, yo no he venido aquí para hacer leña del árbol caído, sino más bien para ver a mi amigo Igor Lipsky, el bailarín. ¿Puede decirme dónde se encuentra en este momento?
Faltaría más. En el parque, allí abajo. Da una representación en un pequeño teatro que ha hecho montar.
¡Ah! Aquí es... ¡Caramba, pobre hombre! ¡No tiene precisamente una multitud para admirar sus últimos coletazos!
¡No me ha visto!... ¡Mucho mejor!... Por otra parte, ¿Realmente, ve algo?
¡Oh! ¡Vaya! ¡Titubea!... ¡Pero que se detenga!...
BRAVO BRAVO BRAVO
BRAVO BRAVO BRAVO
BOUM

¿Igor? ¿Qué le ha pasado?...
¡Nada! No gran cosa... un ligero mareo... Todavía tengo que ir a saludar ...
BRAVO BRAVO BRAVO
No está bien. ¡Es evidente! ¡Truenos!... ¿Dónde está su compañera?
¿Señora Osberg? ¿Dígame, qué le pasa? ¡Tiene todo el aspecto de estar muy mal!
¡Sí!... Señor, le ruego que le haga compañía mientras voy a buscar un médico... ¡Primero, voy a apartar a toda esta gente, porque no es bueno que le vean en semejante situación!
Cuente conmigo.
¡Ah! ¡Lefranc!... ¡Me alegro de volverle a ver!... ¡Cuantas preocupaciones me ha dado!
Amigo mío, he venido corriendo para darle las gracias, porque sin usted yo estaría muerto. ¡Sí! Gracias a su intervención se ha evitado la tragedia. ¡Le debo tanto!
¡Pero está temblando! ¡Le llevaré fuera de aquí! Déjeme hacer.
¡Un titiritero!...
¡Tal vez, pero genial!
...que termina muy mal su recorrido... delante de un parterre de plantas y de algunas personas... ¡Más educadas que convencidas!
¡Cálmese! ¡Cálmese!... ¡A pesar de todo, usted será siempre el excepcional, el formidable Igor Lipsky!
¡Aaaah!... ¡Ah!...
¡A... Adiós amigo!... ¡Adiós a la vida! ...
...Reposa entre estas flores, que posiblemente le han aclamado por última vez, más que los pocos espectadores que se vieron obligados a asistir a su último espectáculo... Sin embargo cuando el mundo se entere de su desaparición, contendrá la respiración un instante, y luego será cuando le empezarán a olvidar...
46
FIN